

**Gebrauchsanweisung (D)**  
**Instruction manual (GB)**  
**Manuel d'instruction (F)**  
**Belangrijke Instructies (NL)**  
**Libretto di istruzioni ( I )**  
**Инструкция (RU)**  
**Instrukcje (PL)**

**25667**



Kaminofen / Heater / Appareil de chauffage/ Verwarmer /  
Radiatore / Нагреватель / piec na drewno:

220-240V~ 50Hz, 900/1800W

Glühlampe / Bulb / Ampoule/ Bol / Lampadina / Луковица / żarówka :

LED 4W

Fernbedienung / Remote Control / Télécommande/ Afstandsbediening /  
Comando a distanza / Дистанционное управление / zdalne sterowanie

1 x  
Knopfzellenbatterie/Button Cell Battery/Pile  
Bouton/Knoopcelbatterij/Batteria a  
Bottone/батарежкой размером с монету/  
Bateria pastylkowa

# Wichtige Sicherheitshinweise

## Warnung

Um die Gefahr von Feuer, elektrischem Schock und Personenschaden zu vermeiden, sollten Sie diese wichtigen Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und befolgen.

1. Bevor Sie den elektrischen Kamin das erste Mal benutzen, lesen Sie die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig und bewahren Sie diese Anleitung auf.
2. Der Kamin ist während des Betriebs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie die Oberflächen des Kamins, die Oberflächen in der Nähe der Auslassöffnung niemals mit blanker Haut. Halten Sie entflammbare Materialien wie Kleidung, Kissen, Möbel, Bettzeug, Papier und Vorhänge mindestens 20 cm von der Vorderseite des Kamins entfernt. Blockieren Sie niemals die Heizung oder Ventilationsöffnungen.
3. Äußerste Vorsicht ist notwendig, wenn irgendein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
4. Installieren Sie den Kamin nicht direkt auf einem Teppich oder einer ähnlichen Oberfläche, da dies den Luftkreislauf des Kamins einschränken würde.
5. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn der Kamin nicht in Betrieb ist.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
7. Dieser Kamin ist nicht für den Gebrauch in feuchten Orten, wie zum Beispiel Badezimmer, Waschküche und ähnliche Räume konzipiert. Stellen Sie daher den Kamin niemals an Orten auf, wo er mit Wasser in Berührung kommen könnte.
8. Benutzen Sie den Kamin nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker, oder wenn der Kamin Funktionsstörungen aufweist, oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Führen Sie nie selbst eine Reparatur durch, sondern setzen Sie sich dann mit einer Fachwerkstatt in Verbindung die eventuellen Schäden fachgerecht beseitigen wird.
9. Verlegen Sie das Anschlusskabel nicht unter einem Teppich. Bedecken Sie das Anschlusskabel nicht mit Wurfteppichen, Läufern oder ähnlichem und verlegen Sie das Anschlusskabel immer ausserhalb der Laufwege und so, dass niemand darüber stolpern kann.
10. Sorgen Sie dafür, dass keine Fremtteile durch irgendeinen Belüftungsschlitz oder eine Öffnung in den Kamin eindringt, da dies einen Elektroschock oder Feuer verursachen, oder den Kamin beschädigen kann.
11. Um ein mögliches Feuer zu verhindern, achten Sie darauf, dass die Luftein- und -auslässe nicht in irgendeiner Weise blockiert werden.
12. Alle elektrischen Heizgeräte haben im inneren heiße, funkenüberschlagende oder zündende Teile. Benutzen Sie es daher nie in Räumen, wo Benzin, Farbe, oder brennbare Flüssigkeiten gelagert werden, oder in Räumen wo der Kamin mit brennbaren Dämpfen in Berührung kommen kann.
13. Modifizieren Sie diesen Kamin nicht. Benutzen Sie ihn nur, wie in der Anleitung beschrieben. Jeglicher andere Gebrauch, der nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Feuer, Elektroschock oder Personenschaden zu Folge haben.
14. Vermeiden Sie den Gebrauch eines Verlängerungskabels, da das Verlängerungskabel überhitzen kann, und somit Feuergefahr besteht.
15. Schlagen Sie nicht gegen das Kaminglas.
16. Kontaktieren Sie immer einen qualifizierten Elektriker, wenn eine Reparatur erforderlich sein sollte.
17. Benutzen Sie immer eine geerdete, gesicherte und polarisierte Steckdose.
18. Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Kamin reinigen, warten oder umstellen
19. Beim Transportieren oder Einlagern des Kamins, wählen Sie einen trockenen Ort, der frei von übermäßigen Vibrationen ist, um Schäden zu vermeiden.
20. Das Anschlusskabel nicht mit heißen Flächen in Berührung bringen.

*Um den besonderen Charakter des Artikels zu gewährleisten sind etwaige Ungleichmäßigkeiten und Farbnuancen bewusst dargestellt. Der in liebevoller Detailarbeit hergestellte Artikel unterscheidet sich wesentlich von anderen Serienproduktionen.*

# Aufstellung des Kamins



## ACHTUNG!

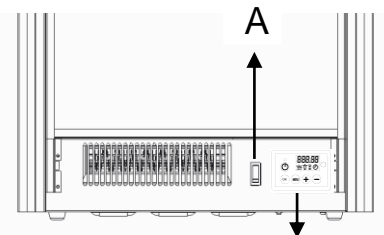
1. Entfernen Sie zunächst alle Verpackungsmaterialien, wie Karton, Styropor, Folien, etc..
2. Setzen Sie den Elektrokamin in die Aussparung der Kaminummantelung ein.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Kamin ausgeschaltet ist.
4. Ihre Hausnetzspannung muss **230V/16A betragen**.
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine **230V/16A** Steckdose. Verlegen Sie das Netzkabel am Boden entlang.
6. **Stellen Sie den Kamin nie ganz an eine Wand, sondern halten Sie einen Mindestabstand von 10cm ein, damit die Luftzirkulation des Kamins nicht behindert wird.**
7. Der Kamin erfordert keine gesonderte Wartung.

## HANDHABUNG DES ELEKTRISCHEN KAMINS

### Bedienungstasten und Anzeigensymbole

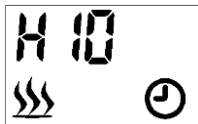
#### Hauptschalter (A)

Links neben der Kontrolltafel befindet sich der Schalter A. Mit diesem Schalter wird der Elektrokamin aktiviert, bzw. deaktiviert (I = aktiviert / 0 = deaktiviert). Die folgenden Funktionen funktionieren nur dann, wenn der Schalter A eingeschaltet ist (I).

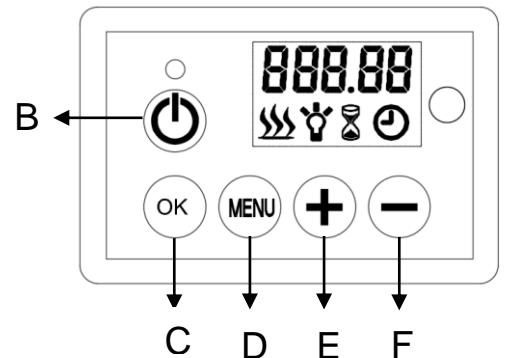


#### An/Aus-Schalter (B)

Um den Flammeffekt zu starten, drücken Sie Knopf B auf der Kontrolltafel. Auf der Kontrolltafel werden folgende Symbole erscheinen:



- Das Heizsymbol erscheint und beginnt zu heizen, wenn die Raumtemperatur unter 10°C beträgt. Ist die Raumtemperatur über 10°C wird das Zeichen nicht erscheinen und der Heizlüfter beginnt nicht zu heizen.
- Das Uhrensymbol wird aufleuchten, weil noch keine Zeit eingestellt wurde. Um dies zu tun, folgen Sie der Erklärung zum Thema „Zeit einstellen“.



Bei Anschalten des Gerätes erklingen zwei kurze Pieptöne, beim Ausschalten hören Sie 3 kurze Pieptöne.

Sobald das Gerät angeschaltet ist erscheinen Das Heizsymbol, die Temperaturstufe  
Sowie das Uhrensymbol. Das Display schaltet sich nach 60 Sekunden ohne Berührung ab.  
Drücken Sie einen beliebigen Knopf um wieder zurück zu den Einstellungen zu gelangen.

#### Sperren der Tasten (C)



Halten Sie die Taste C (OK) für mindestens 6 Sekunden gedrückt, um die Tasten zu sperren oder zu entsperren. Tun Sie das, erscheint LOC auf dem Display und zeigt an, dass die Knöpfe nun gesperrt sind. Die Anzeige bleibt für 6 Sekunden und erlischt dann. Drücken Sie einen beliebigen Knopf, um die Anzeige wieder zu aktivieren. Halten Sie die Taste C (OK) für 6 Sekunden gedrückt, um die übrigen Tasten wieder zu entsperren. Bitte beachten Sie, dass Taste B (An/Aus) niemals gesperrt werden kann.

#### Heizfunktion AN/AUS

#### Heizmodus Schnellstart



Drücken Sie Taste E (+) oder F (-), um den Heizmodus schnell zu starten:

- a. Drücken Sie entweder Taste E (+) oder F (-), um sich die aktuelle Temperatur auf der Anzeige anzeigen zu lassen.

- b. Drücken Sie Taste E (+) oder F (-), um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen. Drücken Sie Taste C (OK), um die gewünschte Einstellung zu bestätigen. Ist die gewünschte Heiztemperatur höher als die Raumtemperatur, beginnt das Gerät zu heizen. Ist die gewünschte Heiztemperatur unter der Raumtemperatur, wird das Gerät nicht heizen. Die Heiztemperatur reicht von 10°C bis 30°C.

### Einstellen der Temperatur

#### Hohe Erwärmung

Drücken Sie die Taste D (MENU) und auf dem Display erscheint H und das Flammensymbol:



Drücken Sie die Taste C (OK), um die Temperatur einzustellen. Die eingestellte Standardtemperatur ist 10°C und wird wie folgt angezeigt:



Drücken Sie Taste E (+) oder F (-), um die Temperatur einzustellen. Ist die gewünschte Heiztemperatur höher als die Raumtemperatur, beginnt das Gerät zu heizen. Ist die gewünschte Heiztemperatur unter der Raumtemperatur, wird das Gerät nicht heizen.

#### Niedrige Erwärmung

Drücken Sie die Taste D (MENU) zweimal und auf dem Display erscheint L und das Flammensymbol:



Drücken Sie die Taste C (OK), um die Temperatur einzustellen. Die eingestellte Standardtemperatur ist 10°C und wird wie folgt angezeigt:



Drücken Sie Taste E (+) oder F (-), um die Temperatur einzustellen. Ist die gewünschte Heiztemperatur höher als die Raumtemperatur, beginnt das Gerät zu heizen. Ist die gewünschte Heiztemperatur unter der Raumtemperatur, wird das Gerät nicht heizen.

#### Celsius/Fahrenheit Einstellung

Die Standardeinstellung ist in Celsius. Drücken Sie die Taste D (MENU) für 3 Sekunden, betätigen Sie danach die Taste E (+) oder F (-), um die Temperatureinheit von Celsius in Fahrenheit einzustellen.

#### Helligkeitseinstellungen

Die Helligkeitseinstellungen sind dafür da, die Flamme auf die gewünschte Helligkeitsstufe einzustellen.

Drücken Sie die Taste D (MENU), um die Helligkeitseinstellungen auszuwählen. Es erscheint „bri“ auf dem Kontrolldisplay und das Glühbirnensymbol erscheint:

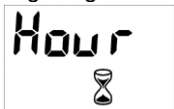


Drücken Sie die Taste C (OK), um die Einstellungen zu starten. Drücken Sie die Taste E (+) oder F (-), um die Helligkeitsstufen auszuwählen. Es gibt 5 verschiedene Helligkeitsstufen. Die Standardeinstellung ist bei Stufe 3 eingestellt. Stufe 5 ist die höchste einzustellende Stufe und wird wie folgt angezeigt:



## Timer-Funktion

Um die Timer-Funktion zu starten, drücken Sie Taste D (MENU). Es wird Ihnen „Hour“ und ein Sanduhrensymbol angezeigt:



Drücken Sie die Taste C (OK), um die Timer-Einstellung zu beginnen. Drücken Sie Taste E (+) oder F (-), um die gewünschte Zeit einzustellen. Sie können folgende Zeitsequenzen auswählen: 00-30min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H und 9H. Die Standardeinstellung ist 00 min und wird wie folgt angezeigt:



## Modus-Auswahl

Drücken Sie Taste D (MENU) und wählen Sie die Modus-Auswahl aus. Das Display zeigt Ihnen „Mode“ an:



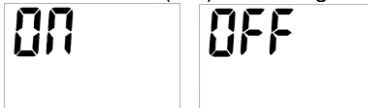
Drücken Sie Taste C (OK), um ins Modus-Menü zu gelangen. Drücken Sie Taste E (+) oder F (-), um den gewünschten Modus einzustellen.

### 1) Offene-Fenster-Erkennungs-Modus:

Wenn Sie sich im Modus-Menü befinden, wählen Sie über die Tasten E (+) oder F (-) den Offene-Fenster-Erkennungs-Modus aus. Das Display zeigt Ihnen hierzu „OPEN“ an:



Drücken Sie Taste C (OK), und wählen nun mit Taste E (+) oder F (-) aus, ob der Modus an- (ON) oder ausgeschaltet (OFF) werden soll und bestätigen Sie mit Taste C (OK).



Nachdem Sie diesen Modus aktiviert haben, schaltet das Gerät automatisch die Heizfunktion ab, wenn sich die Raumtemperatur innerhalb von 10 Minuten um mehr als 4°C verringert. Um die Heizfunktion wieder zu starten, stellen Sie die Temperatur ein und bestätigen Sie die gewünschte Temperatur mit Taste C (OK). Der Offene-Fenster-Erkennungsmodus deaktiviert sich automatisch, nachdem Sie die Temperatur zurückgesetzt haben.

### 2) Zeit-Einstellungen

Wenn Sie sich im Modus-Menü befinden, wählen Sie über die Tasten E (+) oder F (-) die Zeit-Einstellungen aus. Das Display zeigt Ihnen hierzu „TIME“ an.



Drücken Sie Taste C (OK), und wählen nun mit Taste E (+) oder F (-) den Tag aus. D1 steht für Montag, D2 für Dienstag, D3 für Mittwoch, D4 für Donnerstag, D5 für Freitag, D6 für Samstag und D7 für Sonntag.




Drücken Sie Taste C (OK), um den Tag zu bestätigen und wählen Sie dann mit Taste E (+) oder F (-) die Stunde aus:



Drücken Sie Taste C (OK), um die Stunde zu bestätigen und wählen Sie dann mit Taste E (+) oder F (-) die Minuten aus:



Drücken Sie Taste C (OK), um die Minuten zu bestätigen. Um aus dem Modus während der Einstellung zu kommen, drücken Sie Taste D (MENU).

Wird das Uhrensymbol  durchgehend angezeigt, bedeutet das, dass die Einstellungen durch einen Stromausfall zurückgesetzt wurden. Es blinkt, da keine Zeit eingestellt wurde.

### 3) Wochen-Programmierung

Bevor Sie hier Einstellungen vornehmen können, müssen Sie in Modus 2 bereits die Zeit eingestellt haben. Es gibt 3 Voreinstellungsprogramme. Jedes Programm enthält eine oder mehrere Zeitperioden, während derer sich das Gerät im Heizmodus befindet wird. Außerhalb dieser Perioden befindet sich das Gerät nicht im Heizmodus. Die Heizperioden können sich überlappen.

Programm Erläuterung:

- Programm 1 (P1): Montag bis Freitag von 05:15 Uhr für 4 Stunden auf hoher Heizstufe und Samstag bis Sonntag von 06:20 Uhr für 4 Stunden auf niedriger Heizstufe.
- Programm 2 (P2): Montag bis Freitag von 17:45 Uhr für 4 Stunden auf hoher Heizstufe und Samstag bis Sonntag von 16:30 für 4 Stunden auf niedriger Heizstufe.
- Programm 3 (P3): Samstag bis Sonntag von 08:15 Uhr für 4 Stunden auf hoher Heizstufe.

Wenn Sie sich im Modus-Menü befinden, wählen Sie über die Tasten E (+) oder F (-) die Wochen-Programmierung aus. Das Display zeigt Ihnen hierzu „ProG“ an.



Drücken Sie die Taste + oder - um "ON" oder "OFF" auszuwählen, um das Wochenprogramm ein- oder auszuschalten.



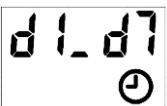
Drücken Sie Taste C (OK) zum bestätigen. Um aus dem Modus während der Einstellung zu kommen, drücken Sie Taste D (MENU).

### 4) Manuelle Einstellungen für die Wochen-Programmierung

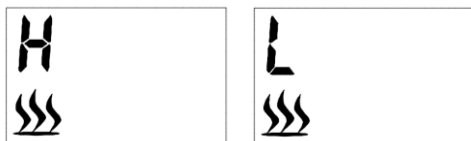
Wenn Sie sich im Modus-Menü befinden, wählen Sie über die Tasten E (+) oder F (-) die manuelle Wochen-Programmierung aus. Das Display zeigt Ihnen hierzu „MANU“ an.



Mit den Tasten E (+) und F (-) wählen Sie die Tage aus, die für das Programm aktiviert oder deaktiviert werden sollen. Zuerst wählen Sie mit + oder - die Tage aus, die aktiviert werden sollen und bestätigen Sie mit OK. Danach wählen Sie mit + oder - die Tage aus, die deaktiviert werden sollen und bestätigen Sie mit OK. Folgendes Beispiel zeigt, dass der Montag (D1) aktiviert wurde und Sonntag (D7) deaktiviert wurde:



Um nun die Heizstufe festzulegen, drücken Sie Taste E (+) oder F (-). H steht für die hohe Heizstufe und L für die niedrige Heizstufe. Bestätigen Sie mit C (OK).



Um die gewünschte Temperatur festzulegen, drücken Sie Taste E (+) oder F (-) und bestätigen Sie mit C (OK).



Um die gewünschte Startzeit festzulegen, drücken Sie Taste E (+) oder F (-) und bestätigen Sie mit C (OK).



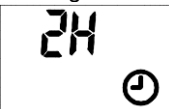
Drücken Sie Taste E (+) oder F (-), um die Minuten der Startzeit festzulegen und bestätigen Sie mit C (OK). Bitte beachten Sie, dass die Einstellung der Minuten nur in 5-minütigen Abschnitten erfolgen kann.



Drücken Sie die Taste E (+) oder F (-), um die Dauer des Zeitraums einzustellen. Drücken Sie OK, um zu bestätigen. Bitte beachten Sie, dass die Einstellung für die Dauer nur in 30-minütigen Abschnitten erfolgen kann.



Um die gewünschte Heizdauer festzulegen, drücken Sie Taste E (+) oder F (-) und bestätigen Sie mit C (OK).



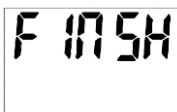
Nun haben Sie die Programmierung für die erste Zeitperiode abgeschlossen und auf dem Display erscheint „CON“:



Bitte beachten Sie, dass das Programm nicht in den nächsten Tag laufen kann. Das bedeutet, wenn die Startzeit 20:30 Uhr ist und die Heizdauer auf 4h angelegt ist, endet das Programm um 00:00 Uhr und dauert daher nur 3h 30min.

Um eine weitere Zeitperiode anzulegen, drücken Sie Taste C (OK) um fortzufahren. Gehen Sie für die zweite Zeitperiode genauso vor wie für Zeitperiode 1.

Um die Einstellung zu beenden, drücken Sie Taste E (+) oder F (-) und suchen Sie „FINISH“ und drücken dann Taste C (OK), um die Einstellung zu beenden.



Es können maximal 8 Zeitperioden gespeichert werden.

### Werkseinstellungen wiederherstellen

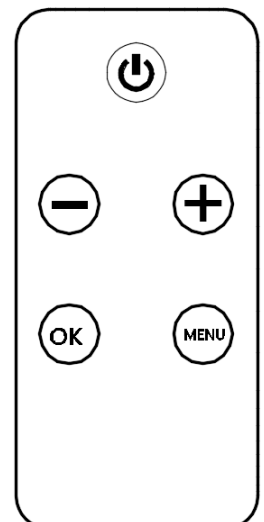
Trennen Sie das Gerät für mindestens 5 Sekunden vom Stromnetz. Danach stecken Sie den Stecker wieder in die Dose und Ihr Gerät befindet sich wieder auf Standardeinstellungen.

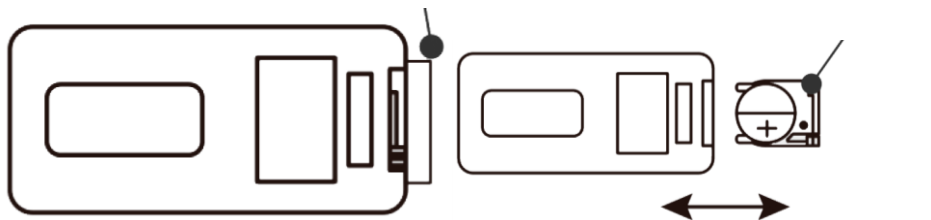
### Benutzung der Fernbedienung

Diesem Heizagregat ist eine Fernbedienung beigelegt. Um diese zu benutzen, muss der Schalter A des Gerätes auf die ON-Position geschaltet sein. Alle Tasten auf der Fernbedienung sind exakt gleich zu verwenden wie die des Kontrollfeldes.

### Batteriewechsel der Fernbedienung

Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie die Schutzfolie am Batteriefach entfernen, um den Kontakt herzustellen. Eine Knopfzellenbatterie (CR2025 3V) ist bereits eingelegt. Wenn keine Batterien eingelegt sind, oder die Batterien ausgefallen sind, funktioniert die Fernbedienung nicht. Um die Fernbedienung effektiv zu benutzen, halten Sie diese direkt in Richtung des elektrischen Kamins bei einer Entfernung von ca. 0,5 – max. 8 Metern.





## Wichtige Hinweise:

1. Schalten Sie den Kamin aus, wenn er unbeaufsichtigt ist.
2. Wenn Sie den ElektroKamin nicht benutzen, z.B. während den Sommermonaten, trennen Sie ihn vom Stromnetz.
3. Die Heizung verströmt möglicherweise bei der ersten Benutzung einen harmlosen Geruch. Dieser Geruch ist normal und wird von Teilen im Innern und der Ummantelung verursacht. Dieser Geruch tritt zumeist nur bei der ersten Inbetriebnahme auf und ist kein Reklamationsgrund.

## 2 Jahre Garantie

Für dieses Gerät leisten wir zwei Jahre Garantie für alle Mängel, die auf Fertigungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind, gemäß unseren Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag der Übergabe und wird nur bei Vorlage der Garantiekarte gewährt. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht.

Für die am Verkaufstag beginnende Garantie gelten innerhalb der Bundesrepublik Deutschland folgende Bedingungen:

1. Garantiedauer 2 Jahre
2. Garantieleistungen: Nach unserer Wahl, Reparatur oder Austausch von Teilen, die nach unserer Überprüfung Material- oder Fertigungsfehler aufweisen.  
Die Garantie wird nur bei Vorzeigen der Garantiekarte geleistet. Die Karte ist nur gültig, wenn sie am Verkaufstag vollständig ausgefüllt wurde. Die Garantieleistung gilt nur gegenüber dem Erstverbraucher. Durch die Reparatur oder den Austausch von Teilen innerhalb der Garantiedauer wird die ursprüngliche Garantiezeit weder verlängert noch erneuert. Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers- nach den ersten 6 Monaten der Garantiezeit. Sofern ein Schaden oder Mangel nicht beseitigt werden kann oder die Nachbesserungen von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert wird, wird innerhalb von 6 Monaten ab Kauf-/Lieferdatum auf Wunsch des Endabnehmers entweder kostenfrei Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises, jedoch nicht über den marktüblichen Preis hinaus, zurückgenommen.  
Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.
3. Die Garantie gilt nicht: - Für Kratzer und Flecken am Gerät – Für Beleuchtungs- und Kontrolllampen – Für Motorbürsten – Für Tonabnehmernadel - Für leicht zerbrechliche Teile aus Bakelit, Glas, Plastik usw., es sei denn, es handelt sich um Materialfehler, die von uns als solche anerkannt werden – Für Beschädigungen, die durch falsche Installation oder Befestigung verursacht werden. – wenn das Gerät an ein Stromnetz mit höherer Spannung, als auf dem Gerät angegeben, angeschlossen wird.- bei falscher oder unsachgemäßer Bedienung, bei mangelnder Sorgfalt – bei ungenügender oder falscher Wartung, bei Fallenlassen des Gerätes oder einzelner Teile – bei unsachgemäßem Transport oder unsachgemäßer Verpackung für den Transport.
4. Die Garantie erlischt: - wenn das Gerät für andere als für Haushalts- und Privatzwecke eingesetzt wird – wenn Personen, die nicht von unserer Firma dazu ermächtigt sind, Reparaturen oder Änderungen durchführen.

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Kundendienstzentrale Ihres Landes. In Filialen ohne Landesvertretung wenden Sie sich diesbezüglich an unsere Zentrale. ( D )

For guarantee claims please contact your dealer or the customer service center of your country. For guarantee claims in countries without abc representatives please contact our customer service center. ( GB )

Si vous avez droit à des prestations dans le cadre de la garantie, veuillez vous adresser à votre commerçant ou à la centrale de SAV de votre région. S'il n'odste SAV central. ( F )

Zentralkundendienst-Stelle:  
Serviceaddress  
Adresse du service après-vente

Schwartinsky GmbH  
Höhenburgstr. 29

D-75038 Oberderdingen  
GERMANY

Typen-Nr.

Verkaufsdatum  
Date of purchase  
Date de l'achat

Stempel des Verkäufers  
Stamp of your dealer  
Cachet du revendeur



# IMPORTANT INSTRUCTIONS (GB)

## WARNING

You should read and always follow the important instructions below to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons.

1. Read all instructions before using this fireplace.
2. This fireplace is hot when in use. To avoid burns, do *not let bare skin touch* hot surfaces, such as surfaces near the heater outlet or light bulbs. The grill directly in front of the heater outlet becomes hot during heater operation. Keep combustible materials, such as clothes, pillows, furniture, bedding, papers and curtains at least 3 feet from the front of the unit. Do not cover or block heater outlet or any ventilation or exhaust opening at any time. Do not use on soft surfaces where openings may become blocked.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Do not install the fireplace directly on carpet or a similar surface, which may restrict air circulation beneath the unit.
5. Always unplug fireplace when not in use.
6. To disconnect fireplace, turn controls to off, then remove plug from outlet.
7. Do not use outdoors.
8. This fireplace is not intended for use in wet locations, such as bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate fireplace where it may fall into water container.
9. Do not operate the fireplace with a damaged cord or plug, or if the fireplace has malfunctioned, or if the fireplace has been dropped or damaged in any manner. Return fireplace to authorized service for examination, adjustment or repair.
10. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
11. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the firebox.
12. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
13. All electrical heaters have hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored or where the unit will be exposed to flammable vapors.
14. Do not modify this fireplace. Use it only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
15. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be No.16 AWG minimum size and rated not less than 2500 watts.
16. Do not burn wood or other materials in this fireplace.
17. Do not strike fireplace glass.
18. Always use a certified electrician should new circuits or outlets be required.
19. Always use properly grounded, fused and polarized outlets.
20. Always use ground fault protection where required by electrical code.
21. Always disconnect power before performing any cleaning, maintenance or relocation of the fireplace.
22. When transporting or storing the fireplace and cord, keep in a dry place, free from excessive vibration and store so as to avoid damage.
23. Don't let the power cord touch hot surfaces.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

This section provides step-by-step instructions for installation of your fireplace.

## NOTE

This fireplace insert does not require venting.  
Make sure the fireplace insert is switched off.

## WARNING

The outlet must be **16A/230V**.

## CAUTION

Do not remove the four rubber feet at the bottom of the fireplace insert or install the fireplace insert directly on soft surfaces, which may restrict air circulation. Otherwise, it may cause a risk of fire or damage.

**Don't place the fireplace too close to the wall. The fireplace must have a least 10cm distance away from the wall.**

Select a suitable location, which is not susceptible to moisture, safe, dust free, away from high traffic and away from things may catch fire or block openings such as drapes, furniture, etc.

## CAUTION

Store your fireplace insert in a dry, safe and dustless place when placing the mantel or building the wall construction.

## WARNING

Do not attempt to wire your own new outlets or circuits. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, always use a licensed electrician.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Control Panel

#### Master Power Switch (A)

Open the cover and push button A down (I) to "ON" position.

#### ON/OFF(B)

Press button B(ON/OFF) to begin the flame effect. Default interface displays as following:



- The heating icon will display and start heating when the room temperature is less than the default setting (10°C), on the contrary it will not display and heat.
- The clock icon will be flashing because the time is not set yet. Please follow the steps in "Time Setting" to set the time.

Two short beeps that increase in pitch sound when switched on and three beeps that decrease in pitch sound when switched off. When switches on, the heating level, set temperature and clock icon are displayed. The display will be disappeared after 60 second without any operation. Press any button to display again.

#### Locking the Buttons(C)



Press and hold button C(OK) for more than 6 seconds to lock or unlock the buttons, LOC is displayed and indicated that the buttons are locked. Once it's locked LOC will be flashing for 6 seconds then disappear, press any button LOC will flash again. Long press button C(OK) for 6 seconds to unlock the buttons. Please note the button B(ON/OFF) is never locked.

#### Heating ON/OFF

#### Heating Mode Quick Start



Press button E(+) or F(-) to quick start heat setting(Even though it's under weekly program) as following:

- Press either button E(+) or F(-) to see the current temperature on screen.
- Press button E(+) or F(-) to adjust the temperature as desired. Press button C(OK) to validate the setting. If the set temperature is higher than the room temperature detected by appliance, the heating starts. The heating will not start if the set temperature is lower than the room temperature.

NOTE: The temperature range including OFF and from 10°C to 30°C. OFF for no heating, 10°C to 30°C is the selectable temperatures and ON for continuous heating.

## LOW/HIGH HEATING & SETTING THE TEMPERATURE

### High Heating

At default interface, press button D(MENU) to display H and flashing heating icon as following:



Press OK button to set temperature. The default temperature is 10°C(50°F). It's displayed as following:



Press button E(+) or F(-) to adjust temperature. If the set temperature is higher than the room temperature detected by appliance, the heating starts. The heating will not start if the set temperature is lower than the room temperature.

### Low Heating

At default interface, press button D(MENU) twice to display L and flashing heating icon as following:



Press OK button to set temperature. The default temperature is 10°C(50°F). It's displayed as following:



Press button E(+) or F(-) to adjust temperature. If the set temperature is higher than the room temperature detected by appliance, the heating starts. The heating will not start if the set temperature is lower than the room temperature.

### Celcius/Fahrenheit Setting:

The default temperature readout is Celcius. Long press button D(MENU) for 3 seconds then press button E(+) or F(-) to change the temperature readout from Celcius to Fahrenheit.

### Brightness Control

Brightness Control is to select the desired flame brightness level. At default interface, keep pressing button D(MENU) to select the Brightness Control, it's displayed "bri" and flashing light bulb icon as following:



Press OK button to start the brightness setting. Press button E(+) or F(-) to select the brightness level. 5 brightness levels are selectable. Default setting is 3. 5 is the highest level as shown following:



### Regular Timer

At default interface, keep pressing button D(MENU) to select the regular timer, it's displayed "Hour" and flashing timer icon as following:



Press OK button to start the regular timer setting. Press button E(+) or F(-) to select the desired time. The time sequence will read 00-30min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H and 9H. The default setting is 00 as shown following:



### Mode Selection(Secondary Menu)

At default interface, keep pressing button D(MENU) to select Mode Selection, it's displayed "Mode" as following:



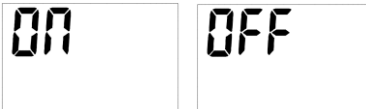
Press OK button to access Mode menu. Press button E(+) or F(-) to select the desired mode.

#### 1) Open Window Detection Mode

Keep pressing button D(MENU) to select Mode menu. Press OK to validate, then E(+) or F(-) to access Open Window Detection Mode. The screen show "OPEN" as following:



Press OK to validate, then button E(+) or F(-) to select ON or OFF. Press OK button to turn on or turn off the Open Window Detection Mode.

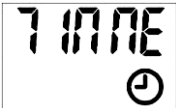


After activate the Open Window Detection, the appliance will automatically shut off the heating when it detects the room temperature decreased more than 4°C in 10 minutes and maintain the decreased temperature not less than 20 minutes. To restart the heating, adjust the set temperature then press OK button to validate the setting. The Open Window Detection Mode will be OFF after reset the temperature.

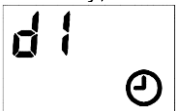
#### 2) Time Setting

Keep pressing button D(MENU) to select Mode menu.

Press OK to validate, then button E(+) or F(-) to access Time Setting. It's displayed "TIME" as following:



Press OK to validate, then button E(+) or F(-) to select day, D1 for Monday, D2 for Tuesday, D3 for Wednesday, D4 for Thursday, D5 for Friday, D6 for Saturday and D7 for Sunday.




Press OK to validate the day, then button E(+) or F(-) to set time(hour).



Press OK to validate the hour, then button E(+) or F(-) to set time(minute).



Press OK to validate the time setting. To exit the setting during operation, press button D(MENU).

If  icon permanently flashes, this indicates that the time is offset following a power cut. It's flashing as a time has not been set.

#### 3) Weekly Programming

The time must be set before any programming.

3 pre-set programs are available. Each program includes a time period or several time periods during which the electric fireplace is under heating mode. Outside of the time periods, the electric fireplace is non-heating.

The time period of one program may overlap the time period of another.

Program Definition:

P1 as Program 1:

Monday to Friday from 05:15 for 4 hours high heating, and Saturday to Sunday from 06:20 for 4 hours low heating.

P2 as Program 2:

Monday to Friday from 17:45 for 4 hours high heating, and Saturday to Sunday from 16:30 for 4 hours low heating.

P3 as Program 3:

Saturday to Sunday from 08:15 for 4 hours high heating.

Keep pressing button D(MENU) to select Mode menu.

Press OK to validate, then button E(+) or F(-) to access Weekly Programming, it's displayed "ProG" as following:



Press button + or - to select "ON" or "OFF" to turn on or turn off the weekly program.



Press OK to validate. To exit the setting during operation, press button D(MENU). To cancel an existing weekly program, select OFF to turn off the weekly program.

### Manual Setting for Weekly Programming

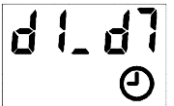
Keep pressing button D(MENU) to select Mode menu.

Press OK to validate, then button E(+) or F(-) to access Manual Setting, it's displayed "MANU" as following:

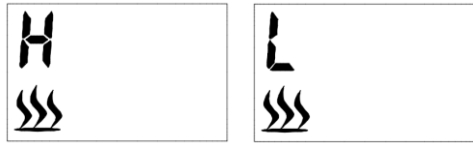


Press button E(+) or F(-) to select the day(s) of program activation or inactivation. Press + or - to select the activation day first, press OK to validate; then press + or - to select the inactivation day, press OK to validate.

Following example for selecting Monday as activation day and Sunday as inactivation day.



Press button E(+) or F(-) to select the heating level. H for high heating and L for low heating. Press Ok to validate.



Press button E(+) or F(-) to set your desired temperature. Press OK to validate.



Press button E(+) or F(-) to set the hour of the activation time. Press OK to validate.



Press button E(+) or F(-) to set the minutes of the activation time. Press OK to validate.

Please note the minute setting is accumulated by 5 minutes each time.

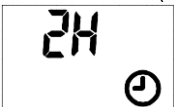


Press button E(+) or F(-) to set the duration of the time period. Press OK to validate.

Please note the duration time setting is accumulated by 30 minutes each time.



Press button E(+) or F(-) to select the duration of time(hour). Press OK to validate.



### GB5

Till now 1<sup>st</sup> time period of program is completed. It's displayed "CON" (confirm).

NOTE: The program cannot run into the next day. The maximum duration can therefore not exceed midnight (for example, if the start time is 20:30, the maximum duration displayed is 4 hours and the real maximum duration is 3 hours 30 minutes).



To continue the setting for 2<sup>nd</sup> time period, press OK to continue. After OK, the screen will return to the interface of day selection for 2<sup>nd</sup> time period.



To finish the setting, press button E(+) or F(-) to find "FINSH", then press OK to finish the setting.

Multi time periods could be used for one day. Same time period could be used for multiple days.

**NOTE:**

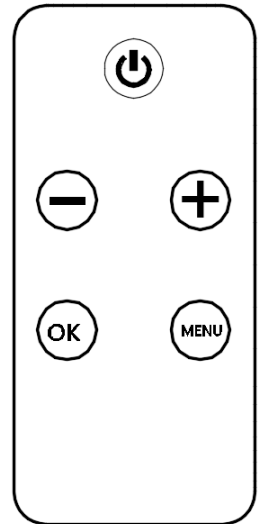
For settings under Mode Selection (Secondary Menu) always remember to press button C(OK) to validate the setting. Maximum 8 time periods could be used for one program. After manual setting for weekly program, the relevant program has done the manual setting will update the default program setting accordingly.

**Restore Factory Defaults**

Unplug the appliance for not less than 5 seconds then plug in to restore the factory defaults.

**Using the Remote Control**

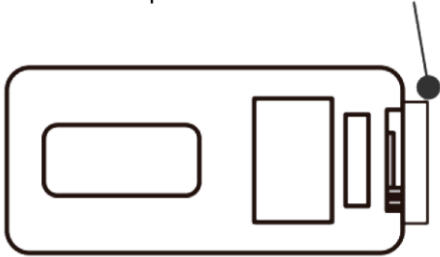
This heater includes a remote control. To operate the appliance using the remote control, the Master Power Switch (A) must be the "ON" position. All the buttons on remote control are exactly the same functions as on control panel.



**Battery Replacement**

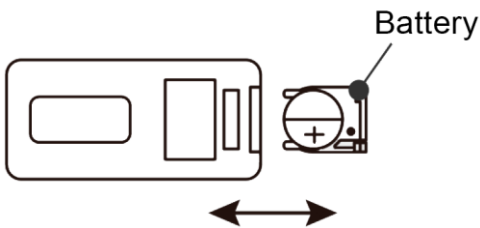
- 1. For the first time use the protective plastic tab for the battery must be removed.

Remove plastic tab for 1st use



**Remove Control**

- 2. For remote control battery replacement, use a Lithium Cell CR2025 3V battery.



**Important instructions:**

- 1) Turn off the fireplace when it is left unattended.
- 2) If you do not use the electric fireplace, e.g. during the summer months, disconnect it from the mains.
- 3) The heater may emit a harmless odor the first time it is used. This smell is normal and is caused by parts inside and the shell. This odor usually occurs only at the first commissioning and is not a reason for complaint.

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE (F)

## MISE EN GARDE

Lisez ces importantes consignes de sécurité avec attention et respectez-les pour éviter tout risque dû au feu ou à un choc électrique ou tout risque de blessure.

1. Avant d'utiliser cette cheminée électrique pour la première fois, veuillez lire le mode d'emploi avec attention et le conserver précieusement.
2. La cheminée est très chaude pendant l'utilisation. Pour éviter de vous brûler, ne touchez jamais la surface de la cheminée, ni les surfaces proches avec la peau nue. Les matériaux inflammables tels que les vêtements, les coussins, les meubles, la literie, le papier et les rideaux doivent être tenus à une distance d'au moins 20 cm de la partie frontale de la cheminée. Ne bloquez jamais les ouvertures de chauffage et d'aération.
3. Une prudence extrême est de mise lorsqu'un appareil de chauffage quel qu'il soit est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
4. N'installez pas la cheminée directement sur un tapis ou de la moquette ou sur une surface similaire étant donné que celui-ci peut gêner la circulation de l'air de la cheminée.
5. Débranchez toujours la prise de contact quand vous n'utilisez pas la cheminée.
6. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
7. Cette cheminée n'a pas été conçue pour être utilisée dans des endroits humides tels que les salles de bain, les buanderies et autres pièces similaires. N'installez donc jamais cette cheminée à un endroit où elle pourrait entrer en contact avec de l'eau.
8. N'utilisez pas la cheminée si le câble d'alimentation ou la prise de contact sont abîmés ou si la cheminée présente un dysfonctionnement quelconque ou si elle a été endommagée. N'effectuez jamais de réparation vous-même mais contactez plutôt un centre de réparation qualifié qui éliminera d'éventuelles causes de panne de manière compétente.
9. Ne posez pas le câble d'alimentation sous une moquette. Ne le couvrez pas avec un tapis, un tapis d'escalier ou autre et posez toujours les câbles à l'écart des passages de manière à ce que personne ne se prenne les pieds dedans.
10. Assurez-vous qu'aucune particule étrangère n'entre dans la cheminée par les fentes d'aération ou par une autre ouverture étant donné que cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie ou endommager la cheminée.
11. Pour éviter un incendie éventuel, veillez à ce que les entrées et les sorties d'air ne soient pas bloquées d'aucune manière que ce soit.
12. Tous les appareils de chauffage électriques contiennent des éléments brûlants, qui projettent des étincelles ou s'enflamment. Ne les utilisez donc jamais dans des pièces où l'on a entreposé de l'essence, de la peinture ou tout autre liquide inflammable ou dans des pièces où la cheminée pourrait entrer en contact avec des vapeurs inflammables.
13. Ne modifiez pas cette cheminée. Ne l'utilisez que comme décrit dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation qui n'est pas recommandée par le fabricant peut avoir un incendie, un choc électrique ou la blessure d'une personne comme conséquence.
14. Évitez d'utiliser une rallonge électrique étant donné que celle-ci pourrait surchauffer et qu'elle constituerait donc ainsi un risque d'incendie.
15. Ne tapez pas contre la vitre de la cheminée.
16. Contactez toujours un électricien qualifié si une réparation devait s'avérer nécessaire.
17. Utilisez toujours une prise électrique reliée à la terre, sûre et polarisée.
18. Débranchez toujours la prise avant de nettoyer la cheminée, de l'entretenir ou de la déplacer.
19. Pour le transport ou le stockage de la cheminée, choisissez un endroit sec, loin de toute vibration pour éviter de l'endommager.
20. Ne mettez jamais le câble d'alimentation en contact avec des surfaces brûlantes.

# Installation de la cheminée

## ATTENTION!

1. Assurez-vous que la cheminée est éteinte.
2. La tension secteur doit être de 230V/16A .
3. Branchez le câble d'alimentation dans une prise secteur de 230V/16A. Posez le câble sur le sol.
4. **Ne placez jamais la cheminée directement contre un mur mais laissez un espace de 10 cm minimum de manière à ce que la circulation de l'air de la cheminée ne soit pas bloquée.**
5. La cheminée ne nécessite aucune maintenance particulière.

## MODE D'EMPLOI

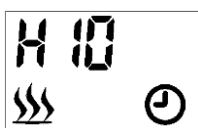
### Panneau de contrôle

#### Interrupteur d'alimentation principal (A)

Ouvrez le couvercle et poussez le bouton A vers le bas (I) jusqu'à la position «ON».

#### ON / OFF (B)

Appuyez sur le bouton B (ON / OFF) pour commencer l'effet de flamme. L'interface par défaut s'affiche comme suit:



- L'icône de chauffage s'affichera et commencera à chauffer lorsque la température de la pièce est inférieure au réglage par défaut (10 ° C), au contraire, elle ne s'affichera pas et ne chauffera pas.
- L'icône de l'horloge clignote parce que l'heure n'est pas encore réglée. Veuillez suivre les étapes de "Réglage de l'heure" pour régler l'heure.

Deux bips courts qui amplifient le son de la tonalité lorsqu'ils sont activés et trois bips qui diminuent le son de la tonalité lorsqu'ils sont éteints. A la mise sous tension, le niveau de chauffage, la température de consigne et l'icône de l'horloge s'affichent. L'affichage disparaîtra au bout de 60 secondes sans aucune opération. Appuyez sur n'importe quel bouton pour afficher à nouveau.

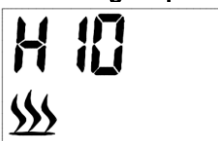
#### Verrouillage des boutons (C)



Appuyez sur le bouton C (OK) et maintenez-le enfoncé pendant plus de 6 secondes pour verrouiller ou déverrouiller les boutons. LOC s'affiche et indique que les boutons sont verrouillés. Une fois qu'il est verrouillé, le LOC clignotera pendant 6 secondes puis disparaîtra, appuyez sur n'importe quel bouton LOC clignotera à nouveau. Appuyez longuement sur le bouton C (OK) pendant 6 secondes pour déverrouiller les boutons. Veuillez noter que le bouton B (ON / OFF) n'est jamais verrouillé.

#### Chauffage ON / OFF

##### Démarrage rapide du mode chauffage



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler rapidement la température (même s'il s'agit d'un programme hebdomadaire) comme suit:

- a. Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour voir la température actuelle à l'écran.
- b. Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour ajuster la température selon vos besoins. Appuyez sur le bouton C (OK) pour valider le réglage. Si la température réglée est supérieure à la température ambiante détectée par l'appareil, le chauffage démarre. Le chauffage ne démarre pas si la température réglée est inférieure à la température ambiante. REMARQUE: La plage de température, y compris OFF, de 10 ° C à 30 ° C et ON. OFF pour pas de chauffage, les températures sélectionnables sont de 10 ° C à 30 ° C et ON pour le chauffage continu.

## CHAUFFAGE FAIBLE / ÉLEVÉ ET RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

### Chauffage élevé

À l'interface par défaut, appuyez sur le bouton D (MENU) pour afficher H et l'icône de chauffage clignotant comme suit:





Appuyez sur le bouton OK pour régler la température. La température par défaut est de 10 ° C (50 ° F). Il est affiché comme suit:



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler la température. Si la température réglée est supérieure à la température ambiante détectée par l'appareil, le chauffage démarre. Le chauffage ne démarre pas si la température réglée est inférieure à la température ambiante.

#### Faible chauffage

À l'interface par défaut, appuyez deux fois sur le bouton D (MENU) pour afficher L et l'icône de chauffage clignotante comme suit:



Appuyez sur le bouton OK pour régler la température. La température par défaut est de 10 ° C (50 ° F). Il est affiché comme suit:



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler la température. Si la température réglée est supérieure à la température ambiante détectée par l'appareil, le chauffage démarre. Le chauffage ne démarre pas si la température réglée est inférieure à la température ambiante.

#### Celcius / Fahrenheit Cadre:

La lecture de la température par défaut est Celcius. Appuyez longuement sur le bouton D (MENU) pendant 3 secondes, puis appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour changer l'affichage de la température de Celcius à Fahrenheit.

Réglage de la luminosité

Le contrôle de la luminosité permet de sélectionner le niveau de luminosité souhaité.

À l'interface par défaut, continuez à appuyer sur le bouton D (MENU) pour sélectionner le contrôle de luminosité, l'icône «bri» et l'icône de l'ampoule clignotante clignotent comme suit:



Appuyez sur le bouton OK pour démarrer le réglage de la luminosité. Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour sélectionner le niveau de luminosité.

5 niveaux de luminosité sont sélectionnables. Le réglage par défaut est 3. 5 est le niveau le plus élevé comme indiqué ci-dessous:



#### Minuterie régulière

À l'interface par défaut, continuez à appuyer sur le bouton D (MENU) pour sélectionner la minuterie normale, l'icône "Heure" et l'icône de la minuterie clignotante s'affichent comme suit:



Appuyez sur le bouton OK pour démarrer le réglage normal de la minuterie.

Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour sélectionner l'heure désirée.

La séquence temporelle indiquera 00-30min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H et 9H. Le paramètre par défaut est 00 comme indiqué ci-dessous:



#### Sélection de mode (menu secondaire)

À l'interface par défaut, continuez à appuyer sur le bouton D (MENU) pour sélectionner la sélection de mode, il est affiché "Mode" comme suit:

Appuyez sur le bouton OK pour accéder au menu Mode. Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour sélectionner le mode désiré.

### 1) Ouvrez le mode de détection de fenêtre

Continuez d'appuyer sur le bouton D (MENU) pour sélectionner le menu Mode. Appuyez sur OK pour valider, puis sur E (+) ou F (-) pour accéder au mode de détection de fenêtre ouverte. L'écran affiche "OPEN" comme suit:

Appuyez sur OK pour valider, puis sur E (+) ou F (-) pour sélectionner ON ou OFF. Appuyez sur le bouton OK pour activer ou désactiver le mode de détection de fenêtre ouverte.

Après avoir activé la détection de fenêtre ouverte, l'appareil coupe automatiquement le chauffage lorsqu'il détecte que la température de la pièce a diminué de plus de 4 ° C en 10 minutes et maintient la température diminuée au moins 20 minutes. Pour redémarrer le chauffage, ajustez la température réglée puis appuyez sur le bouton OK pour valider le réglage. Le mode de détection de fenêtre ouverte sera désactivé après avoir réinitialisé la température.

### 2) Réglage de l'heure


Continuez d'appuyer sur le bouton D (MENU) pour sélectionner le menu Mode. Appuyez sur OK pour valider, puis sur E (+) ou F (-) pour accéder au réglage de l'heure. Il est affiché "TIME" comme suit:

Appuyez sur OK pour valider, puis sur le bouton E (+) ou F (-) pour sélectionner le jour, D1 pour lundi, D2 pour mardi, D3 pour mercredi, D4 pour jeudi, D5 pour vendredi, D6 pour samedi et D7 pour dimanche.

Appuyez sur OK pour valider le jour, puis sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler l'heure (heure).

Appuyez sur OK pour valider l'heure, puis sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler l'heure (minutes).

Appuyez sur OK pour valider le réglage de l'heure. Pour quitter le réglage en cours de fonctionnement, appuyez sur le bouton D (MENU).

Si  l'icône clignote en permanence, cela indique que l'heure est décalée après une coupure de courant. Il clignote comme un temps n'a pas été défini.

### 3) Programmation hebdomadaire

L'heure doit être réglée avant toute programmation.

3 programmes prédéfinis sont disponibles. Chaque programme comprend une période ou plusieurs périodes pendant lesquelles le foyer électrique est en mode chauffage. En dehors des périodes de temps, la cheminée électrique est non-chauffage. La période de temps d'un programme peut chevaucher la période de temps d'un autre.

#### Définition du programme:

P1 comme programme 1:

Du lundi au vendredi à partir de 05:15 pour 4 heures de chauffage et du samedi au dimanche à partir de 06:20 pour 4 heures de chauffage.

P2 en tant que programme 2:

Du lundi au vendredi de 17h45 pour 4 heures de chauffage et du samedi au dimanche de 16h30 pour 4 heures de chauffage.

P3 comme programme 3:

Du samedi au dimanche à partir de 08h15 pour 4 heures de chauffage.

Continuez d'appuyer sur le bouton D (MENU) pour sélectionner le menu Mode. Appuyez sur OK pour valider, puis sur le bouton E (+) ou F (-) pour accéder à la programmation hebdomadaire, il est affiché "ProG" comme suit:



Appuyez sur le bouton ou - pour sélectionner "ON" ou "OFF" pour allumer ou désactiver le programme hebdomadaire.



Appuyez sur OK pour valider. Pour quitter le réglage en cours de fonctionnement, appuyez sur le bouton D (MENU). Pour annuler un programme hebdomadaire existant, sélectionnez OFF pour désactiver le programme hebdomadaire.

### Réglage manuel pour la programmation hebdomadaire

Continuez d'appuyer sur le bouton D (MENU) pour sélectionner le menu Mode.

Appuyez sur OK pour valider, puis sur le bouton E (+) ou F (-) pour accéder au réglage manuel, il est affiché "MANU" comme suit:



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour sélectionner le (s) jour (s) d'activation ou d'inactivation du programme. Appuyez sur + ou - pour sélectionner le jour d'activation en premier, appuyez sur OK pour valider; puis appuyez sur + ou - pour sélectionner le jour d'inactivation, appuyez sur OK pour valider. Exemple suivant pour sélectionner lundi comme jour d'activation et dimanche comme jour d'inactivation.



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour sélectionner le niveau de chauffage. H pour le chauffage élevé et L pour le chauffage bas. Appuyez sur OK pour valider.



Cliquez sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler la température désirée. Sur OK pour valider.



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler l'heure de l'activation. Appuyez sur OK pour valider.



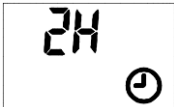
Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler les minutes de l'heure d'activation. Appuyez sur OK pour valider. Veuillez noter que le réglage des minutes est accumulé de 5 minutes à chaque fois.



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour régler la durée de la période. Appuyez sur OK pour valider. Veuillez noter que le réglage de durée est accumulé de 30 minutes à chaque fois.



Appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour sélectionner la durée (heure). Appuyez sur OK pour valider.



Jusqu'à maintenant, la première période du programme est terminée. Il est affiché "CON" (confirmer).  
REMARQUE: le programme ne peut pas démarrer le jour suivant. La durée maximale ne peut donc pas dépasser minuit (par exemple, si l'heure de début est 20h30, la durée maximale affichée est de 4 heures et la durée maximale réelle est de 3 heures 30 minutes).



Pour continuer le réglage pour la deuxième période, appuyez sur OK pour continuer. Après OK, l'écran retournera à l'interface de la sélection du jour pour la deuxième période.



Pour terminer le réglage, appuyez sur le bouton E (+) ou F (-) pour trouver "FINSH", puis appuyez sur OK pour terminer le réglage.

Des périodes multiples peuvent être utilisées pour une journée.  
La même période peut être utilisée pour plusieurs jours.

#### REMARQUE:

Pour les réglages sous Sélection de mode (Menu secondaire), n'oubliez pas d'appuyer sur le bouton C (OK) pour valider le réglage.

8 périodes de temps maximum peuvent être utilisées pour un programme.

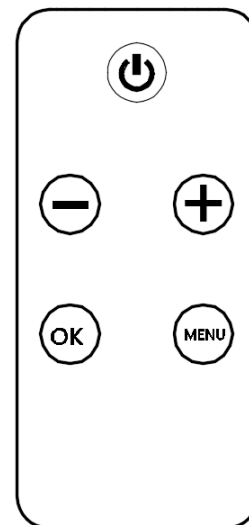
Après le réglage manuel pour le programme hebdomadaire, le programme approprié a fait le réglage manuel mettra à jour le programme par défaut en conséquence.

#### Restaurer les paramètres par défaut

Débranchez l'appareil pendant au moins 5 secondes, puis branchez pour restaurer les paramètres d'usine par défaut.

#### Utilisation de la télécommande

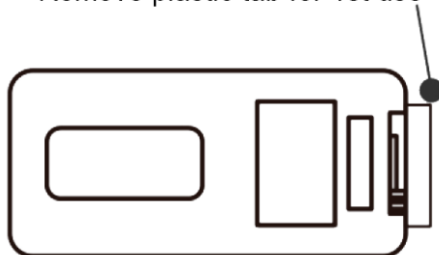
Cet appareil de chauffage comprend une télécommande. Pour faire fonctionner l'appareil à l'aide de la télécommande, l'interrupteur d'alimentation principal (A) doit être en position «ON».  
Tous les boutons de la télécommande ont exactement les mêmes fonctions que sur le panneau de contrôle.



#### Remplacement de la batterie

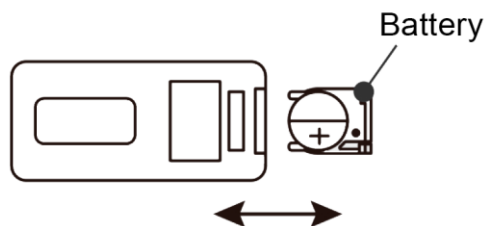
1. Pour la première fois, utilisez la languette de protection en plastique pour la batterie doit être retiré.

Remove plastic tab for 1st use



#### Remove Control

2. Pour le remplacement de la pile de la télécommande, utilisez une pile Lithium Cell CR2025 3V.



Instructions importantes:

- 1) Éteignez le foyer lorsqu'il est laissé sans surveillance.
- 2) Si vous n'utilisez pas le foyer électrique, par ex. pendant les mois d'été, débranchez-le du secteur.
- 3) L'appareil de chauffage peut émettre une odeur inoffensive la première fois qu'il est utilisé. Cette odeur est normale et est causée par des parties à l'intérieur et la coquille. Cette odeur n'apparaît généralement qu'à la première mise en service et ne constitue pas un motif de plainte.

# BELANGRIJKE INSTRUCTIES (NL)

## WAARSCHUWING

Zou U de belangrijke instructies moeten lezen en altijd moeten volgen om onder het risico van vuur, elektroshock te verminderen en verwonding naar personen.

1. Les alle instructies voor met deze open haard.
2. Deze open haard is heet wanneer in gebruik. Om brandwonden te vermijden, verhuurt naakte huidaanraking hete oppervlakten, zoals oppervlakten nabij het verwarmerafzetgebied niet of steek bollen aan. De grill rechtstreeks voor het verwarmerafzetgebied wordt heet tijdens verwarmersoperatie. Houd brandbare materialen, zoals kleren, kussens, meubilair bij, neerlegend, papieren en schermt ten minste 3 voeten van het front van de eenheid af. Bedekt niet of belemmert verwarmerafzetgebied of ventilaties of uitlaatstoffen die altijd openen. Gebruik op zachte oppervlakten niet waar openingen belemmerd kunnen worden.
3. Extreme waarschuwing is noodzakelijk wanneer verwarmers door of nabij kinderen of invaliden en telkens als de warmer wordt gebruikt is bedienen en onbeheerd verlaten.
4. Installeer de open haard rechtstreeks op tapijt of een gelijkaardige oppervlakte niet, die luchtomloop onder de eenheid kunnen beperken.
5. Trek altijd open haard uit wanneer niet in gebruik.
6. Om open haard, bochtcontroles naar uit, dan los te koppelen verwijder stekker van afzetgebied.
7. Gebruik buiten niet.
8. Deze open haard is voor gebruik in natte locaties niet gepland, zoals badkamers, wasgebieden en gelijkaardige binnenlocaties. Spoor nooit open haard op waar het in waterverpakking kan vallen.
9. Bedien de open haard met een beschadigd snoer of stekker niet of indien de open haard gefaald heeft of indien de open haard laten vallen is of beschadigd in manieren. Keer open haard naar gemachtigde dienst voor onderzoek, regeling of herstelling terug.
10. Loop geen snoer onder tapijt. Bedek geen snoer met worttapijten, lopers of het zoals. Schik snoer weg van verkeersgebied en waar het over zal niet gestruikeld worden.
11. Voegt niet of toestaat buitenlandse voorwerpen in om ventilaties of uitlaatstoffen binnengaan die openen zoals dit een elektroshock of vuur kan veroorzaken of beschadig de firebox.
12. Om een mogelijk vuur te voorkomen, belemmert luchtopeningen niet of stoot in manieren uit. Gebruik op zachte oppervlakten, als een bed niet, waar openingen belemmerd kunnen worden.
13. Alle elektrische verwarmers hebben heet en arcing of ontsteken scheidt binnen. Gebruik het in gebieden niet waar benzine, verf of brandbare vloeistoffen of waar de eenheid zijn gebruikt of opgeslagen zal blootgesteld worden naar brandbare dampen.
14. Wijzig deze open haard niet. Gebruik het enkel zoals beschreven in dit handboek. Andere gebruiken die niet door de fabrikant wordt aangeraden kan veroorzaken vuur, elektroshock of verwonding naar personen.
15. Vermijd het gebruik van een verlengsnoer omdat het verlengsnoer een risico van vuur kan oververhitten en veroorzaken. Nochtans, indien u een verlengsnoer moet gebruiken, zal het snoer Nee zijn. 16 AWG minimumafmeting en geschatte niet minder dan 2500 watts.
16. Verbrand geen hout of andere materialen in deze open haard.
17. Staak geen open haardglas.
18. Gebruik altijd een gecertificeerde elektricien zou nieuwe kringlopen of afzetgebieden worden vereist.
19. Gebruik altijd goed grondde, smolt en gepolariseerde afzetgebieden.
20. Gebruik altijd grond foutbescherming waar door elektrische code vereiste.
21. Altijd gebrek aan samenhangmacht voor schoonmaakbeurten, onderhoud of verhuizing van de open haard verrichtend.
22. Wanneer of vervoerend de open haard en snoer, kost in een droge plaats, op te slaan bevrijd van buitensporige trilling en winkel zo zoals schade te vermijden.
23. Verhuurt niet de stroomsnoeraanraking hete oppervlakten.

# BEHALVE DEZE INSTRUCTIES

Dit onderdeel verzorgt stap-door-stapinstructies voor installatie van uw open haard.

## AANTEKENING

Dit open haardtussenvoegsel vereist uiten niet. Vergewis u ervan het open haardtussenvoegsel is uitgeschakeld.

## WAARSCHUWING

Het afzetgebied moet 16A/230V zijn.

## WAARSCHUWING

Verwijder de vier rubbervoeten aan de bodem van het open haardtussenvoegsel of installeer het open haardtussenvoegsel rechtstreeks op zachte oppervlakten niet, die luchtomloop kunnen beperken. Anders kan het een risico van vuur of schade veroorzaken.

**Plaats de open haard naar dicht bij de muur niet. De open haard moet een kleinste 10cm afstand weg van de muur hebben.**

Selecteer een geschikte locatie, die niet ontvankelijk naar vochtigheid is, brandkast, bevrijdt stof, weg van hoog verkeer en weg van dingen kan vuur of blokopeningen zoals gordijnen, meubilair, enz. vangen.

## WAARSCHUWING

Sla uw open haardtussenvoegsel in een droog, veilig en dustless plaats op wanneer de schoorsteenmantel of bouwen van de muurbouw plaatsen.

## WAARSCHUWING

Probeer niet om u te bedraden bezit nieuwe afzetgebieden of kringlopen. Om het risico van vuur, elektroshock of verwonding naar personen, altijd te verminderen gebruik een verleende een vergunningselektriciën.

## GEBRUIKSAANWIJZING:

### Controlepaneel:

#### Hoofdstroomschakelaar (A)

Open het deksel en druk knop A naar beneden (I) naar "AAN".

#### ON / OFF (B)

Druk op knop B (AAN / UIT) om het vlameffect te starten.

Standaardinterface wordt als volgt weergegeven:



- Het verwarmingspictogram wordt weergegeven en begint te verwarmen wanneer de kamertemperatuur lager is dan de standaardinstelling (10 ° C), maar wordt niet weergegeven en verwarmd.
- Het klokpictogram knippert omdat de tijd nog niet is ingesteld. Volg de stappen in "Tijdstelling" om de tijd in te stellen.

Twee korte piepjes die toenemen in toonhoogte wanneer ingeschakeld en drie piepjes die afnemen in toonhoogte wanneer uitgeschakeld. Wanneer ingeschakeld, worden het verwarmingsniveau, de ingestelde temperatuur en het klokpictogram weergegeven. Het display verdwijnt na 60 seconden zonder enige handeling. Druk op een willekeurige knop om weer te geven.

#### De knoppen vergrendelen (C)



Houd knop C (OK) langer dan 6 seconden ingedrukt om de knoppen te vergrendelen of ontgrendelen, LOC wordt weergegeven en geeft aan dat de knoppen zijn vergrendeld. Als het eenmaal is vergrendeld, knippert LOC gedurende 6 seconden en verdwijnt dan. Druk op een willekeurige knop. LOC knippert opnieuw. Druk lang op knop C (OK) gedurende 6 seconden om de knoppen te ontgrendelen. Let op: knop B (AAN / UIT) is nooit vergrendeld.

#### Verwarming AAN / UIT

#### Verwarmingsmodus Snelle start



Druk op knop E (+) of F (-) om de snelstartinstelling te wijzigen (ook al staat het onder een weekprogramma) als volgt:

- Druk op een van de knoppen E (+) of F (-) om de huidige temperatuur op het scherm te zien.
- Druk op knop E (+) of F (-) om de temperatuur naar wens in te stellen. Druk op knop C (OK) om de instelling te valideren. Als de ingestelde temperatuur hoger is dan de kamertemperatuur die door het apparaat wordt gedetecteerd, begint de verwarming. De verwarming start niet als de ingestelde temperatuur lager is dan de kamertemperatuur.

OPMERKING: Het temperatuurbereik inclusief UIT, van 10 ° C tot 30 ° C en AAN. UIT voor geen verwarming, 10 ° C tot 30 ° C zijn de selecteerbare temperaturen en AAN voor continue verwarming.

## LAGE / HOGE VERWARMING & INSTELLING VAN DE TEMPERATUUR

### Hoge verwarming

Druk bij de standaardinterface op knop D (MENU) om H weer te geven en het verwarmen-pictogram als volgt te laten knipperen:



Druk op de knop OK om de temperatuur in te stellen. De standaardtemperatuur is 10 ° C (50 ° F). Het wordt als volgt weergegeven:



Druk op knop E (+) of F (-) om de temperatuur aan te passen. Als de ingestelde temperatuur hoger is dan de kamertemperatuur die door het apparaat wordt gedetecteerd, begint de verwarming. De verwarming start niet als de ingestelde temperatuur lager is dan de kamertemperatuur.

### Weinig verwarming

Druk bij de standaardinterface tweemaal op knop D (MENU) om L weer te geven en knipperend verwarmingspictogram als volgt:



Druk op de knop OK om de temperatuur in te stellen. De standaardtemperatuur is 10 ° C (50 ° F). Het wordt als volgt weergegeven:



Druk op knop E (+) of F (-) om de temperatuur aan te passen. Als de ingestelde temperatuur hoger is dan de kamertemperatuur die door het apparaat wordt gedetecteerd, begint de verwarming. De verwarming start niet als de ingestelde temperatuur lager is dan de kamertemperatuur.

### Celcius / Fahrenheit Setting:

De standaard temperatuuruitlezings is Celcius. Druk lang op knop D (MENU) gedurende 3 seconden en druk vervolgens op knop E (+) of F (-) om de temperatuur uit te lezen van Celcius naar Fahrenheit.

### Helderheidsregeling

Helderheidsregeling is om het gewenste vlamhelderheidsniveau te selecteren. Bij de standaard interface blijf je op de knop D (MENU) drukken om de helderheidsregeling te selecteren. Het pictogram "bri" en het knipperende lampje wordt als volgt weergegeven:



Druk op de knop OK om de instelling voor de helderheid te starten. Druk op knop E (+) of F (-) om het helderheidsniveau te selecteren. 5 helderheidsniveaus kunnen worden geselecteerd. De standaardinstelling is 3. 5 is het hoogste niveau zoals hieronder getoond:



### Normale timer

Bij de standaard interface blijf je op knop D (MENU) drukken om de reguliere timer te selecteren. Er verschijnt een "uur" en een knipperend timerpictogram als volgt:



Druk op de knop OK om de normale timerinstelling te starten.  
Druk op knop E (+) of F (-) om de gewenste tijd te selecteren.

De tijdreeks zal 00-30min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H en 9H lezen. De standaardinstelling is 00, zoals hieronder wordt getoond:



Modusselectie (secundair menu)

Houd bij de standaardinterface de knop D (MENU) ingedrukt om de modusselectie te selecteren. De modus wordt als volgt weergegeven:



Druk op de knop OK om het modusmenu te openen.

Druk op knop E (+) of F (-) om de gewenste modus te selecteren.

### 1) Open de venster detectiemodus

Blijf op knop D (MENU) drukken om het modusmenu te selecteren.

Druk op OK om te bevestigen en vervolgens op E (+) of F (-) om de Open Window Detection Mode te openen. Het scherm toont "OPENEN" als volgt:



Druk op OK om te bevestigen en vervolgens op E (+) of F (-) om AAN of UIT te selecteren. Druk op OK om de Open Window-detectiemodus in of uit te schakelen.

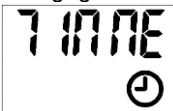


Na de detectie van het open raam sluit het apparaat automatisch de verwarming af als het detecteert dat de kamertemperatuur in 10 minuten meer dan 4 ° C is en houdt u de lagere temperatuur niet minder dan 20 minuten aan. Om de verwarming opnieuw in te stellen, past u de ingestelde temperatuur aan en drukt u vervolgens op OK om de instelling te valideren. De Open Window Detection Mode wil UIT zijn nadat de temperatuur is gereset.

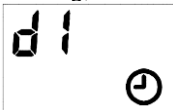
### 2) Tijdstelling

Blijf op knop D (MENU) drukken om het modusmenu te selecteren.

Druk op OK om te bevestigen en vervolgens op E (+) of F (-) voor toegang tot tijdstelling. Het wordt "TIJD" weergegeven als volgt:



Druk op OK om te bevestigen en vervolgens op E (+) of F (-) om dag te selecteren, D1 voor maandag, D2 voor dinsdag, D3 voor woensdag, D4 voor donderdag, D5 voor vrijdag, D6 voor zaterdag en D7 voor zondag.



Druk op OK om de dag te bevestigen en druk vervolgens op E (+) of F (-) om de tijd (uur) in te stellen.




Druk op OK om het uur te bevestigen en druk vervolgens op E (+) of F (-) om de tijd (minuten) in te stellen.



Druk op OK om de tijdstelling te valideren.

Druk op knop D (MENU) om de instelling tijdens het gebruik te verlaten.

Als  het pictogram permanent knippert, betekent dit dat de tijd verschoven is na een stroomuitval. Het knippert als een tijd niet is ingesteld.



### 3) Wekelijkse programmering

De tijd moet worden ingesteld voordat er wordt geprogrammeerd. Er zijn 3 vooraf ingestelde programma's beschikbaar. Elk programma bevat een tijdsperiode of verschillende tijdsperiodes waarin de elektrische haard in de verwarmingsmodus staat. Buiten de periodes is de elektrische open haard niet-verwarmend. De tijdsperiode van een programma kan de tijdsperiode van een ander overlappen.

#### Programmaindefinitie:

P1 als programma 1:

Maandag tot vrijdag vanaf 05:15 uur voor 4 uur hoge verwarming, en zaterdag tot zondag vanaf 06:20 uur voor 4 uur lage verwarming.

P2 als programma 2:

Maandag tot vrijdag vanaf 17:45 uur voor 4 uur hoge verwarming, en zaterdag tot zondag vanaf 16:30 uur voor 4 uur lage verwarming.

P3 als programma 3:

Zaterdag tot zondag vanaf 08:15 uur voor 4 uur hoge verwarming. Blijf op knop D (MENU) drukken om het modusmenu te selecteren. Druk op OK om te bevestigen en vervolgens op E (+) of F (-) voor toegang tot Wekelijkse programmering, het wordt "ProG" als volgt weergegeven:



Druk op knop + of - om "AAN" of "UIT" te selecteren om het wekelijkse programma in of uit te schakelen.



Druk op OK om te bevestigen. Druk op knop D (MENU) om de instelling tijdens het gebruik te verlaten.

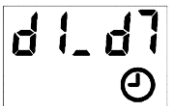
Om een bestaand weekprogramma te annuleren, selecteert u UIT om het wekelijkse programma uit te schakelen.

#### Handmatige instelling voor weekprogrammering

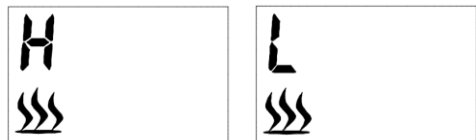
Blijf op knop D (MENU) drukken om het modusmenu te selecteren. Druk op OK om te bevestigen en druk vervolgens op E (+) of F (-) om de handmatige instelling te openen. Het wordt "MANU" weergegeven als volgt:



Druk op knop E (+) of F (-) om de dag (en) van programma-activering of inactivering te selecteren. Druk op + of - om eerst de activeringsdag te selecteren, druk op OK om te bevestigen; druk vervolgens op + of - om de inactivatiedag te selecteren en druk op OK om te bevestigen. Volgend voorbeeld voor het selecteren van maandag als activeringsdag en zondag als inactivatiedag.



Druk op knop E (+) of F (-) om het verwarmingsniveau te selecteren. H voor hoge verwarming en L voor lage verwarming. Druk op OK om te bevestigen.



Druk op knop E (+) of F (-) om uw gewenste temperatuur in te stellen. Druk op OK om te bevestigen.



Druk op knop E (+) of F (-) om het uur van de activeringstijd in te stellen. Druk op OK om te bevestigen.



#### NL5

Druk op knop E (+) of F (-) om de minuten van de activeringstijd in te stellen. Druk op OK om te bevestigen. Let op: de minuutinstelling wordt elke keer met 5 minuten geaccumuleerd.



Druk op knop E (+) of F (-) om de duur van de tijdsperiode in te stellen. Druk op OK om te bevestigen. Let op: de instelling van de tijdsduur wordt elke keer met 30 minuten geaccumuleerd.



Druk op knop E (+) of F (-) om de tijdsduur (uur) te selecteren. Druk op OK om te bevestigen.



Tot nu toe is de 1e periode van het programma voltooid. Het wordt weergegeven "CON" (bevestigen).  
OPMERKING: Het programma kan de volgende dag niet worden uitgevoerd. De maximale duur kan daarom de middernacht niet overschrijden (als de starttijd bijvoorbeeld 20:30 is, is de weergegeven maximale duur 4 uur en de echte maximale duur 3 uur en 30 minuten).



Als u wilt doorgaan met de instelling voor de 2e tijdsperiode, drukt u op OK om verder te gaan. Na OK keert het scherm terug naar de interface van de dagselectie voor de 2e tijdsperiode.



Om de instelling te voltooien, drukt u op knop E (+) of F (-) om "FINSH" te zoeken en drukt u vervolgens op OK om de instelling te voltooien. Er kunnen meerdere tijdsperiodes voor één dag worden gebruikt. Dezelfde periode kan voor meerdere dagen worden gebruikt.

**NOTITIE:**

Houd voor instellingen onder Modusselectie (Secundair menu) altijd de knop C (OK) ingedrukt om de instelling te valideren. Maximaal 8 tijdsperiodes kunnen voor één programma worden gebruikt. Na handmatige instelling voor het wekelijkse programma, heeft het betreffende programma de handmatige instelling gedaan om de standaard programma-instelling dienovereenkomstig bij te werken.

**Herstel Fabrieksinstellingen**

Koppel het apparaat gedurende minimaal 5 seconden los en sluit het vervolgens aan om de fabrieksinstellingen te herstellen.

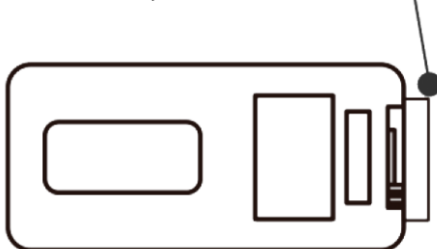
**De afstandsbediening gebruiken**

Deze verwarmers heeft een afstandsbediening. Om het apparaat met de afstandsbediening te bedienen, moet de hoofdstroomschakelaar (A) de "AAN" -positie hebben. Alle knoppen op de afstandsbediening hebben precies dezelfde functies als op het bedieningspaneel.

**Batterij vervanging**

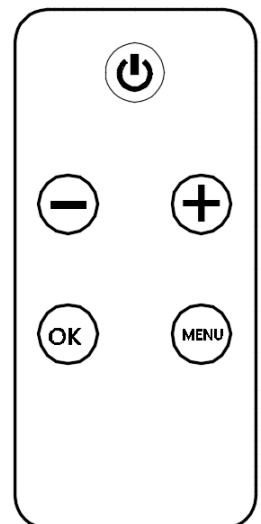
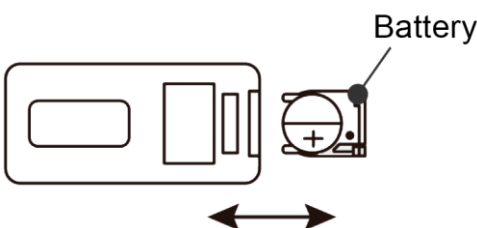
1. Gebruik voor de eerste keer het beschermende plastic lipje om de batterij te verwijderen.

Remove plastic tab for 1st use



Remove Control

2. Gebruik voor het vervangen van de batterij op de batterij een Lithium Cell CR2025 3V



Belangrijke instructies:

- 1) Schakel de open haard uit wanneer deze onbeheerd wordt achtergelaten.
- 2) Als u de elektrische haard niet gebruikt, bijvoorbeeld tijdens de zomermaanden, haal de stekker uit het stopcontact.
- 3) De kachel kan een onschadelijke geur afgeven bij de eerste gebruik. Deze geur is normaal en wordt veroorzaakt door delen binnenin en de schaal. Deze geur treedt meestal alleen op bij de eerste ingebruikname en is geen reden tot reclamatie.

## LE ISTRUZIONI IMPORTANTI (I)

### AVVERTENDO

Lei dovrebbe leggere e dovrebbe seguire sempre le istruzioni importanti sotto ridurre il rischio di fuoco, la scossa, e la ferita alle persone.

1. Leggere tutte le istruzioni prima di usare questo caminetto.
2. Questo caminetto è caldo quando in uso. Per evitare delle bruciature, non lasciare il tocco di pelle nudo superfici calde, come le superfici vicino alla presa di corrente di radiatore o le lampadine. La griglia direttamente davanti alla presa di corrente di radiatore diventa caldo durante l'operazione di radiatore. Tenere dei materiali combustibili, come i vestiti, i cuscini, i mobili, la biancheria da letto, le carte e le tende almeno 3 piedi dal davanti dell'unità. Non coprire o bloccare la presa di corrente di radiatore o alcuna ventilazione o esaurire l'apertura a alcun tempo. Non usare sulle superfici morbide dove le aperture potrebbero diventare bloccate.
3. L'attenzione estrema è necessaria quando qualunque radiatore è usato da o vicino ai bambini o vicino agli invalidi e quando il radiatore è lasciato per operare ed incustodito.
4. Non installare il caminetto direttamente sulla moquette o una superficie simile, che potrebbe limitare la circolazione aerea sotto l'unità.
5. Sempre disinserire il caminetto quando non in uso.
6. Per disinserire il caminetto, i controlli di giro a via, poi togliere la spina dalla presa di corrente.
7. Non usare all'aria aperta.
8. Questo caminetto non è inteso per l'uso nelle posizioni bagnate, come le stanze da bagno, le aree di bucato e le posizioni simili interne. Di mai localizzare il caminetto dove potrebbe cadere nel contenitore di acqua.
9. Non operare il caminetto con una corda danneggiata o una spina, o se il caminetto ha malfunctioned, o se il caminetto è stato fatto cadere o è stato danneggiato in alcun modo. Ritornare il caminetto al servizio autorizzato per l'esame, la regolazione o la riparazione.
10. Non correre la corda sotto copre con moquette. Non coprire la corda con i tappeti di lancio, i corridori o l'amando. Disporre la corda lontano dall'area di traffico e dove non sarà sopra inciampato.
11. Non inserire o consentire degli oggetti stranieri di entrare alcuna ventilazione o esaurire l'apertura poiché questo potrebbe causare una scossa o un fuoco, o danneggiare il focolare di caldaia.
12. Per evitare un fuoco possibile, non bloccare delle immissioni aeree o esaurire in alcun modo. Non usare sulle superfici morbide, come un letto, dove le aperture potrebbero diventare bloccate.
13. Tutti i radiatori elettrici hanno caldo e la dispositivo di arresto o le parti scintillanti dentro. Non usarlo nelle aree dove la benzina, la vernice o i liquidi infiammabili sono usati o sono immagazzinati o dove l'unità sarà esposta ai vapori infiammabili.
14. Non modificare questo caminetto. Usarlo solo come descritto in questo manuale. Alcn altro uso non raccomandato dal fabbricante potrebbe causare il fuoco, la scossa o la ferita alle persone.
15. Evitare l'uso di una prolunga perché la prolunga potrebbe surriscaldare e causare un rischio di fuoco. Comunque, se lei deve usare una prolunga, la corda sarà No. 16 AWG la misura minima e valutato non meno di 2500 watt.
16. Non bruciare il legno o gli altri materiali in questo caminetto.
17. Non colpire il bicchiere di caminetto.
18. Sempre usare un elettricista certificato dovrebbe dei nuovi circuiti o le prese di corrente sono richieste.
19. Sempre l'uso correttamente hanno messo a terra, ha fuso del e le prese di corrente polarizzate.
20. Sempre il suolo di uso biasima la protezione dove richiesto dal codice elettrico.
21. Sempre disinserire il potere prima di eseguire qualunque pulizia, qualunque manutenzione o qualunque trasferimento del caminetto.
22. Quando trasporta o immagazzinare il caminetto e la corda, tiene in un luogo secco, libera dalla vibrazione eccessivi e dal negozio per evitare il danno.
23. Indossare 't di lasciare il tocco di spina di alimentazione superfici calde.

### RISPARMIARE QUESTE ISTRUZIONI

This la sezione fornisce delle istruzioni dettagliate per l'installazione del suo caminetto.

**LA NOTA** Quest'inserzione di caminetto non richiede di esalare.  
Assicura l'inserzione di caminetto è spenta.

### AVVERTENDO

La presa di corrente deve essere 16A/230V.

### L'ATTENZIONE

non toglie i quattro piedi di gomma al fondo dell'inserzione di caminetto o installa l'inserzione di caminetto direttamente sulle superfici morbide, che potrebbe limitare la circolazione aerea. Altrimenti, potrebbe causare un rischio di fuoco o il danno.

Il Don't colloca il caminetto per chiudere al muro. Il caminetto deve avere una meno 10 distanza di cm lontano dal muro.

Sceglie una posizione conveniente, che non è suscettibile all'umidità, la cassaforte, la polvere libera, lontano dall'alto traffico e lontano dalle cose potrebbe prendere le aperture di fuoco o blocco come le tende, i mobili, ecc.

### L'ATTENZIONE

Immagazzina la sua inserzione di caminetto in un luogo di dustless secco, sicuro e quando colloca la mensola del caminetto o la costruzione della costruzione di muro.

## AVVERTENDO

non tenta di cablarla possiede delle nuovi prese di corrente o i circuiti. Per ridurre il rischio di fuoco, la scossa o la ferita alle persone, sempre usare un elettricista autorizzato.

## ISTRUZIONI PER L'USO

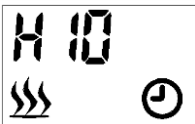
### Pannello di controllo

#### Interruttore di alimentazione principale (A)

Aprire il coperchio e premere il pulsante A in basso (I) in posizione "ON".

#### ON / OFF (B)

Premere il pulsante B (ON / OFF) per iniziare l'effetto fiamma. L'interfaccia predefinita viene visualizzata come segue:



- L'icona di riscaldamento visualizza e avvia il riscaldamento quando la temperatura ambiente è inferiore all'impostazione predefinita (10 ° C), al contrario non viene visualizzata e riscaldata.
- L'icona dell'orologio lampeggerà perché l'ora non è ancora impostata. Seguire i passaggi in "Impostazione dell'ora" per impostare l'ora.

Due brevi segnali acustici che aumentano il tono del tono quando sono attivati e tre segnali acustici che diminuiscono nel suono del tono quando sono spenti. All'accensione, vengono visualizzati il livello di riscaldamento, l'impostazione della temperatura e l'icona dell'orologio. Il display scomparirà dopo 60 secondi senza alcuna operazione. Premere qualsiasi tasto per visualizzare di nuovo.

#### Bloccare i pulsanti (C)



Tenere premuto il pulsante C (OK) per più di 6 secondi per bloccare o sbloccare i pulsanti, LOC viene visualizzato e indica che i pulsanti sono bloccati. Una volta bloccato, LOC lampeggerà per 6 secondi, quindi scomparirà, premere qualsiasi pulsante LOC lampeggerà di nuovo. Premere a lungo il pulsante C (OK) per 6 secondi per sbloccare i pulsanti. Si noti che il pulsante B (ON / OFF) non è mai bloccato.

#### Riscaldamento ON / OFF

##### Modalità rapida Avvio rapido



Premere il pulsante E (+) o F (-) per avviare rapidamente l'impostazione del riscaldamento (anche se è sotto il programma settimanale) come segue:

- a. Premere uno dei pulsanti E (+) o F (-) per visualizzare la temperatura corrente sullo schermo.
- b. Premere il pulsante E (+) o F (-) per regolare la temperatura come desiderato.

Premere il pulsante C (OK) per confermare l'impostazione. Se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente rilevata dall'apparecchio, inizia il riscaldamento. Il riscaldamento non si avvia se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura ambiente.

NOTA: intervallo di temperatura compreso OFF, da 10 ° C a 30 ° C e ON. OFF per nessun riscaldamento, da 10 ° C a 30 ° C sono le temperature selezionabili e ON per il riscaldamento continuo.

## RISCALDAMENTO BASSO / ALTO E IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

### Elevato riscaldamento

All'interfaccia predefinita, premere il pulsante D (MENU) per visualizzare H e l'icona di riscaldamento lampeggiante come segue:



Premere il tasto OK per impostare la temperatura. La temperatura predefinita è 10 ° C (50 ° F). Viene visualizzato come segue:



Premere il pulsante E (+) o F (-) per regolare la temperatura. Se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente rilevata dall'apparecchio, inizia il riscaldamento. Il riscaldamento non si avvia se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura ambiente.

### Basso riscaldamento

All'interfaccia predefinita, premere due volte il pulsante D (MENU) per visualizzare L e l'icona di riscaldamento lampeggiante come segue:



Premere il tasto OK per impostare la temperatura. La temperatura predefinita è 10 ° C (50 ° F). Viene visualizzato come segue:



Premere il pulsante E (+) o F (-) per regolare la temperatura. Se la temperatura impostata è superiore alla temperatura ambiente rilevata dall'apparecchio, inizia il riscaldamento. Il riscaldamento non si avvia se la temperatura impostata è inferiore alla temperatura ambiente.

### Impostazione Celsius / Fahrenheit:

La lettura della temperatura predefinita è Celsius. Tenere premuto a lungo il pulsante D (MENU) per 3 secondi, quindi premere il pulsante E (+) o F (-) per modificare la lettura della temperatura da Celsius a Fahrenheit.

### Controllo della luminosità

Controllo luminosità serve per selezionare il livello di luminosità della fiamma desiderato. All'interfaccia predefinita, tenere premuto il pulsante D (MENU) per selezionare il controllo della luminosità, viene visualizzata l'icona "bri" e la lampadina lampeggiante come segue:



Premere il tasto OK per avviare l'impostazione della luminosità. Premere il pulsante E (+) o F (-) per selezionare il livello di luminosità.

5 livelli di luminosità selezionabili. L'impostazione predefinita è 3. 5 è il livello più alto come mostrato di seguito:



### Timer regolare

All'interfaccia predefinita, tenere premuto il pulsante D (MENU) per selezionare il timer normale, viene visualizzata l'icona "Ora" e l'icona del timer lampeggiante come segue:



Premere il tasto OK per avviare l'impostazione normale del timer. Premere il pulsante E (+) o F (-) per selezionare l'ora desiderata. La sequenza temporale leggerà 00-30min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H e 9H. L'impostazione predefinita è 00 come mostrato di seguito:



### Selezione modalità (menu secondario)

All'interfaccia predefinita, tenere premuto il pulsante D (MENU) per selezionare Selezione modalità, viene visualizzato "Modalità" come segue:



Premere il tasto OK per accedere al menu Modalità. Premere il pulsante E (+) o F (-) per selezionare la modalità desiderata.

### 1) Modalità di rilevamento della finestra aperta

Tenere premuto il pulsante D (MENU) per selezionare il menu Modalità. Premere OK per confermare, quindi E (+) o F (-) per accedere alla modalità di rilevamento della finestra aperta. Lo schermo mostra "APERTO" come segue:



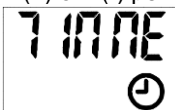
Premere OK per confermare, quindi premere E (+) o F (-) per selezionare ON o OFF. Premere il tasto OK per accendere o spegnere la modalità di rilevamento della finestra aperta.



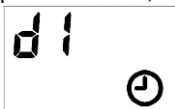
Dopo aver attivato il Rilevamento finestra aperta, l'apparecchio spegnerà automaticamente il riscaldamento quando rileva che la temperatura ambiente è diminuita di oltre 4 ° C in 10 minuti e mantiene la temperatura ridotta non inferiore a 20 minuti. Per riavviare il riscaldamento, regolare la temperatura impostata, quindi premere il tasto OK per confermare l'impostazione. La modalità di rilevamento della finestra aperta sarà disattivata dopo il ripristino della temperatura.

## 2) Impostazione dell'ora

Tenere premuto il pulsante D (MENU) per selezionare il menu Modalità. Premere OK per confermare, quindi premere E (+) o F (-) per accedere all'impostazione dell'ora. Viene visualizzato "TIME" come segue:



Premere OK per confermare, quindi premere E (+) o F (-) per selezionare il giorno, D1 per lunedì, D2 per martedì, D3 per mercoledì, D4 per giovedì, D5 per venerdì, D6 per sabato e D7 per domenica.




Premere OK per confermare il giorno, quindi premere E (+) o F (-) per impostare l'ora (ora).



Premere OK per confermare l'ora, quindi il tasto E (+) o F (-) per impostare l'ora (minuti).



Premere OK per confermare l'impostazione dell'ora. Per uscire dall'impostazione durante il funzionamento, premere il pulsante D (MENU).

Se  l'icona lampeggia permanentemente, questo indica che l'ora è sfalsata a seguito di un'interruzione di corrente. Lampeggia quando non è stato impostato un tempo.

## 3) Programmazione settimanale

L'ora deve essere impostata prima di qualsiasi programmazione.

Sono disponibili 3 programmi preimpostati. Ogni programma include un periodo di tempo o diversi periodi di tempo durante i quali il caminetto elettrico è in modalità di riscaldamento. Al di fuori dei periodi di tempo, il camino elettrico non è riscaldante.

Il periodo di tempo di un programma può sovrapporsi al periodo di tempo di un altro.

### Definizione del programma:

P1 come Programma 1:

Dal lunedì al venerdì dalle 05:15 per 4 ore di riscaldamento e da sabato a domenica dalle 06:20 per 4 ore di riscaldamento basso.

P2 come programma 2:

Dal lunedì al venerdì dalle 17:45 per 4 ore di riscaldamento e da sabato a domenica dalle 16:30 per 4 ore di riscaldamento.

P3 come Programma 3:

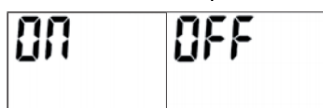
Sabato a domenica dalle 08:15 per 4 ore di riscaldamento.

Tenere premuto il pulsante D (MENU) per selezionare il menu Modalità.

Premere OK per confermare, quindi il pulsante E (+) o F (-) per accedere alla programmazione settimanale, viene visualizzato "ProG" come segue:



Premere il tasto o - per selezionare "ON" o "OFF" per attivare o disattivare il programma settimanale.



Premere OK per confermare. Per uscire dall'impostazione durante il funzionamento, premere il pulsante D (MENU). Per cancellare un programma settimanale esistente, selezionare OFF per disattivare il programma settimanale.

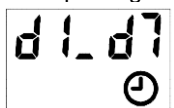
### Impostazione manuale per la programmazione settimanale

Tenere premuto il pulsante D (MENU) per selezionare il menu Modalità. Premere OK per confermare, quindi il pulsante E (+) o F (-) per accedere all'impostazione manuale, viene visualizzato "MANU" come segue:

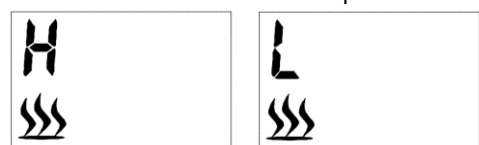


Premere il pulsante E (+) o F (-) per selezionare il giorno / i di attivazione o disattivazione del programma. Premere + o - per selezionare prima il giorno di attivazione, quindi premere OK per confermare; quindi premere + o - per selezionare il giorno di disattivazione, quindi premere OK per confermare.

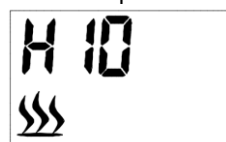
Esempio seguente per selezionare lunedì come giorno di attivazione e domenica come giorno di disattivazione.



Premere il pulsante E (+) o F (-) per selezionare il livello di riscaldamento. H per riscaldamento elevato e L per riscaldamento basso. Premi Ok per confermare.



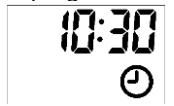
Premere il pulsante E (+) o F (-) per impostare la temperatura desiderata. Premere OK per confermare.



Premere il pulsante E (+) o F (-) per impostare l'ora del tempo di attivazione. Premere OK per confermare.



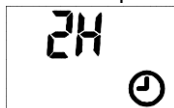
Premere il pulsante E (+) o F (-) per impostare i minuti del tempo di attivazione. Premere OK per confermare. Si prega di notare che l'impostazione dei minuti viene accumulata ogni volta da 5 minuti.



Premere il pulsante E (+) o F (-) per impostare la durata del periodo. Premere OK per confermare. Si noti che l'impostazione del tempo di durata viene accumulata ogni 30 minuti ogni 30 minuti.



Premere il pulsante E (+) o F (-) per selezionare la durata del tempo (ora). Premere OK per confermare.



Fino ad ora il 1° periodo di tempo del programma è completato. Viene visualizzato "CON" (conferma).

NOTA: il programma non può essere eseguito il giorno successivo. La durata massima non può pertanto eccedere la mezzanotte (ad esempio, se l'ora di inizio è 20:30, la durata massima visualizzata è 4 ore e la durata massima effettiva è 3 ore e 30 minuti).



Per continuare l'impostazione per il 2° periodo, premere OK per continuare. Dopo OK, lo schermo tornerà all'interfaccia della selezione del giorno per il 2° periodo.



Per completare l'impostazione, premere il pulsante E (+) o F (-) per trovare "FINSH", quindi premere OK per completare l'impostazione.

Periodi di tempo multipli potrebbero essere utilizzati per un giorno. Lo stesso periodo potrebbe essere utilizzato per più giorni.

**NOTA:**

Per le impostazioni in Selezione modalità (Menu secondario), ricordare sempre di premere il pulsante C (OK) per confermare l'impostazione. È possibile utilizzare un massimo di 8 periodi per un programma. Dopo l'impostazione manuale per il programma settimanale, il programma in questione ha fatto l'impostazione manuale aggiornerà di conseguenza l'impostazione predefinita del programma.

**Ripristina impostazioni di fabbrica**

Scollegare l'apparecchio per non meno di 5 secondi, quindi collegarlo per ripristinare i valori predefiniti.

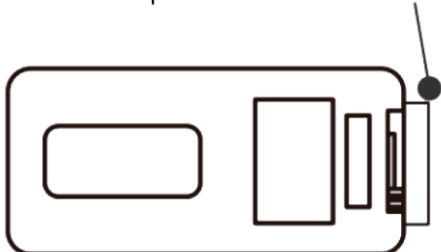
**Usando il telecomando**

Questo riscaldatore include un telecomando. Per utilizzare l'apparecchio tramite il telecomando, l'interruttore di alimentazione principale (A) deve essere su "ON". Tutti i pulsanti sul telecomando sono esattamente le stesse funzioni del pannello di controllo.

**Sostituzione della batteria**

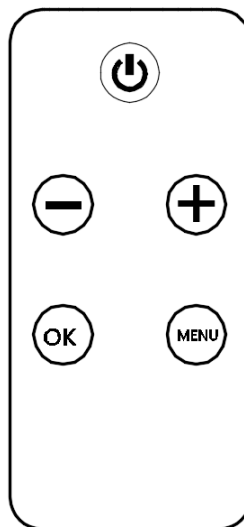
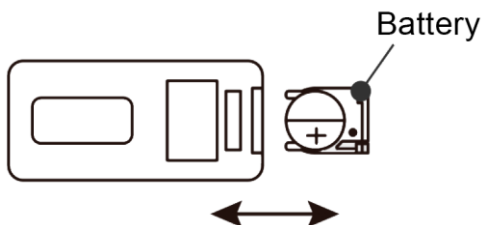
1. Per la prima volta è necessario rimuovere la linguetta di protezione in plastica della batteria.

Remove plastic tab for 1st use



**Remove Control**

2. Per la sostituzione della batteria del telecomando, utilizzare una batteria al litio CR2025 3V.



**Istruzioni importanti:**

- 1) Spegni il caminetto quando è lasciato incustodito.
- 2) Se non si utilizza il caminetto elettrico, ad es. durante i mesi estivi, scollegarlo dalla rete elettrica.
- 3) Il riscaldatore potrebbe emettere un odore innocuo la prima volta che viene utilizzato. Questo odore è normale ed è causato da parti all'interno e dal guscio. Questo odore di solito si verifica solo alla prima messa in servizio e non è un motivo di reclamo.



## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ (ГИГАБИТ)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы должны прочитать и всегда следовать за важными инструкциями ниже, чтобы уменьшить риск огня, удара током, и раны людям.

1. Прочитать все инструкции перед использованием этого камина.
2. Этот камин горяч когда в использовании. Чтобы избежать ожогов, не позволяйте голому контакту кожи горячие поверхности, типа поверхностей около выхода нагревателя или лампочек. Гриль непосредственно перед выходом нагревателя становится горячим в течение операции нагревателя. Держите горючие материалы, типа одежды, подушек, мебели, постельных принадлежностей, бумаг и занавесок по крайней мере 3 фута от фронта единицы. Не покрывайте или блокируйте выход нагревателя или любую вентиляцию или выхлоп, открывающийся в любое время. Не используйте на мягких поверхностях, где открытия могут стать заблокированными.
3. Чрезвычайное предостережение необходимо, когда любой нагреватель используется или около детей или инвалидов и всякий раз, когда нагреватель оставляют, работая и оставленным без присмотра.
4. Не установить камин непосредственно на ковре или подобной поверхности, которая может ограничить воздушное обращение ниже единицы.
5. Всегда отключите камин если не в использовании.
6. Разъединять камин, средства управления поворота к прочь, затем удаляют штепсель из выхода.
7. Не использовать на открытом воздухе.
8. Этот камин не предназначен для использования во влажных местоположениях, типа ванных, черновых областей и подобных внутренних местоположений. Никогда не определите местонахождение камина, где это может упасть в водный контейнер.
9. Не управлять камином с поврежденным шнуром или штепселем, или если камин работал со сбоями, или если камин был понижен или поврежден в какой-нибудь манере. Возвратите камин к разрешенному обслуживанию для экспертизы, регулирования или ремонта.
10. Не бежать шнуром при настилке ковров. Не покрывайте шнур ковриками броска, бегунами, или подобным. Устройте шнур далеко от транспортной области и где за это не будут спотыкаться.
11. Не вставлять или позволять иностранным объектам войти в любую вентиляцию или выхлоп, открывающийся, поскольку это может вызвать удар током или огонь, или повредить топку.
12. Чтобы предотвращать возможный огонь, не блокируйте заборники воздуха или исчерпывайте в любой манере. Не используйте на мягких поверхностях, как кровать, где открытия могут стать заблокированными.
13. Все электрические нагреватели имеют горячие и образующие дугу или вспыхивающие части внутри. Не используйте это в областях, где бензин, краска, или огнеопасные жидкости используются или сохранены или где единица будет выставлена огнеопасным парам.
14. Не изменять этот камин. Используйте это только как описано в этом руководстве. Любое другое использование, не рекомендованное изготовителем может вызвать огонь, удар током или рану людям.
15. Избежать использования шнура расширения, потому что шнур расширения может перегреть и вызвать риск огня. Однако, если Вы должны использовать шнур расширения, шнур должен быть Номером 16 размер минимума AWG и оценил не меньше чем 2500 ватт.
16. Не жечь лес или другие материалы в этом камине.
17. Не ударять стакан камина.
18. Всегда используйте гарантированного электрика, должен новые кругообороты или выходы требоваться.
19. Всегда используйте должным образом основанные, сплавленные и поляризованные выходы.
20. Всегда используйте защиту ошибки основания где требуется электрическим кодексом.
21. Всегда разъедините власть перед выполнением любой очистки, обслуживания или переселения камина.
22. Транспортируя или храня камин и шнур, держите в сухом месте, свободном от чрезмерной вибрации и склада, чтобы избежать повреждения.

23. Не позволять шнуру власти касаться горячих поверхностей.

## **СПАСИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

Эта секция обеспечивает постепенные инструкции для установки вашего камина.

### **ОТМЕТИТЬ**

Эта вставка камина не требует выражения.

Удостоверьтесь, что вставка камина выключена.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Выход должен быть 16А/230V.

### **ПРЕДОСТЕРЕГАЮТ**

Не удаляйте четыре резиновых ноги у основания камина, вставляют или устанавливают вставку камина непосредственно на мягких поверхностях, которые могут ограничить воздушное обращение. Иначе, это может вызвать риск огня или повреждения.

Дон `t помещает камин в близко к стене. Камин должен иметь наименьшее количество 10cm расстояние далеко от стены.

Выбрать подходящее местоположение, которое не восприимчиво к влажности, сейфу, свободная пыль, далеко от высокого движения и далеко от вещей может загореться или блокировать открытия, типа драпов, мебели, и т.д.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Хранить вашу вставку камина в сухом, безопасном и беспыльном месте, помещая каминную доску или построение стенного строительства.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не попытайтесь телеграфировать Вас, имеют новые выходы или кругообороты.

Уменьшать риск огня, удара током или раны людям, всегда используют имеющего лицензию электрика.

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**


### **Панель управления**

#### **Главный выключатель питания (А)**

Откройте крышку и нажмите кнопку А вниз (I) в положение «ON».

#### **ВКЛ / ВЫКЛ (В)**

Нажмите кнопку В (ON / OFF), чтобы начать эффект пламени. Интерфейс по умолчанию отображается следующим образом:

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Значок нагрева отобразится и начнет нагреваться, когда температура в помещении будет меньше, чем значение по умолчанию (10 ° C), напротив, оно не будет отображаться и нагреваться.</li><li>• Значок часов будет мигать, потому что время еще не установлено. Следуйте инструкциям в разделе «Установка времени», чтобы установить время.</li></ul>
---	---

Два коротких звуковых сигнала, которые увеличивают звук основного тона при включении и три звуковых сигнала, которые уменьшают звук основного тона при выключении. При включении отображаются уровень нагрева, заданная температура и значок часов. Дисплей исчезнет через 60 секунд без какой-либо операции. Нажмите любую кнопку, чтобы отобразить ее снова.

#### **Блокировка кнопок (С)**



Нажмите и удерживайте кнопку С (ОК) более 6 секунд для блокировки или разблокировки кнопок, отображается LOC и указывается, что кнопки заблокированы. Как только он заблокирован, LOC будет мигать в течение 6 секунд, затем исчезнет, нажмите любую кнопку LOC снова начнет мигать. Длительно нажмите кнопку С (ОК) в течение 6 секунд, чтобы разблокировать кнопки. Обратите внимание, что кнопка В (ВКЛ / ВЫКЛ) никогда не запирается.

## Включение / выключение обогрева

### Быстрый старт



Нажмите кнопку E (+) или F (-) для настройки быстрого старта (даже если она находится под недельной программой) следующим образом:

а. Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы увидеть текущую температуру на экране.

б. Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы отрегулировать температуру по желанию. Нажмите кнопку C (OK), чтобы подтвердить настройку. Если заданная температура выше, чем температура в помещении, обнаруженная прибором, начинается нагрев. Нагрев не запускается, если заданная температура ниже комнатной.

ПРИМЕЧАНИЕ. Диапазон температуры, включая ВЫКЛ, от 10 ° C до 30 ° C и ON. ВЫКЛ для без нагрева, от 10 ° C до 30 ° C - выбираемые температуры и ON для непрерывного нагрева

## НИЗКАЯ / ВЫСОКАЯ ОТОПЛЕНИЕ И НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

### Высокое отопление

В интерфейсе по умолчанию нажмите кнопку D (MENU) для отображения H и мигающего значка отопления следующим образом:



Нажмите кнопку ОК, чтобы установить температуру. Температура по умолчанию 10 ° C (50 ° F). Он отображается следующим образом:



Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы отрегулировать температуру. Если заданная температура выше, чем температура в помещении, обнаруженная прибором, начинается нагрев. Нагрев не запускается, если заданная температура ниже комнатной.

### Низкое отопление

В интерфейсе по умолчанию дважды нажмите кнопку D (MENU), чтобы отобразить L и мигать значок отопления следующим образом:



Нажмите кнопку ОК, чтобы установить температуру. Температура по умолчанию 10 ° C (50 ° F). Он отображается следующим образом:



Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы отрегулировать температуру. Если заданная температура выше, чем температура в помещении, обнаруженная прибором, начинается нагрев. Нагрев не запускается, если заданная температура ниже комнатной.

### Celcius / Fahrenheit Окружение:

Показателем температуры по умолчанию является Celcius. Длительно нажмите кнопку D (MENU) в течение 3 секунд, затем нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы изменить показание температуры от Celcius до Фаренгейта.

### Управление яркостью

Управление яркостью - выбор желаемого уровня яркости пламени. В интерфейсе по умолчанию продолжайте нажимать кнопку D (MENU), чтобы выбрать регулятор яркости, на нем отображается значок «br1» и мигающая лампочка:



Нажмите кнопку ОК, чтобы начать настройку яркости. Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы выбрать уровень яркости. 5 уровней яркости можно выбрать. Значение по умолчанию - 3. 5 - самый высокий уровень, как показано ниже:



### Регулярный таймер

В интерфейсе по умолчанию продолжайте нажимать кнопку D (MENU), чтобы выбрать обычный таймер, на нем отображается значок «Час» и мигающий значок таймера следующим образом:

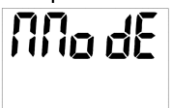


Нажмите кнопку ОК, чтобы начать настройку обычного таймера. Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы выбрать нужное время. Временная последовательность будет считывать 00-30 мин, 1Н, 2Н, 3Н, 4Н, 5Н, 6Н, 7Н, 8Н и 9Н. Значение по умолчанию - 00, как показано ниже:



### Выбор режима (Вторичное меню)

В интерфейсе по умолчанию держите нажатой кнопку D (MENU), чтобы выбрать «Выбор режима», отображается «Режим» следующим образом:



Нажмите кнопку ОК, чтобы перейти в меню режима. Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы выбрать нужный режим.

#### 1) Режим обнаружения открытого окна

Нажмите кнопку D (MENU), чтобы выбрать меню «Режим». Нажмите ОК, чтобы подтвердить, затем E (+) или F (-), чтобы открыть режим обнаружения открытых окон. На экране появится «ОТКРЫТЬ», как показано ниже:



Нажмите ОК для подтверждения, затем нажмите E (+) или F (-), чтобы выбрать ON или OFF. Нажмите кнопку ОК, чтобы включить или выключить режим обнаружения открытого окна.

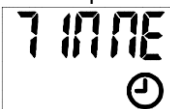


После активации обнаружения открытого окна прибор автоматически отключит нагрев, когда он обнаружит, что температура в помещении снизилась более чем на 4 ° C за 10 минут и поддерживает пониженную температуру не менее 20 минут. Чтобы перезапустить нагрев, отрегулируйте заданную температуру, затем нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить настройку. Режим Обнаружения Открытого Окна будет ВЫКЛ после сброса температуры.

#### 2) Установка времени

Нажмите кнопку D (MENU), чтобы выбрать меню «Режим».

Нажмите ОК для подтверждения, затем нажмите E (+) или F (-), чтобы получить доступ к настройке времени. Он отображается «TIME» следующим образом:



Нажмите ОК для подтверждения, затем нажмите E (+) или F (-), чтобы выбрать день, D1 для понедельника, D2 для вторника, D3 для среды, D4 для четверга, D5 для пятницы, D6 для субботы и D7 для воскресенья.



Нажмите ОК, чтобы подтвердить день, затем кнопку E (+) или F (-), чтобы установить время (час).



Нажмите ОК, чтобы подтвердить час, затем кнопку E (+) или F (-), чтобы установить время (минута).



Нажмите ОК, чтобы подтвердить установку времени. Чтобы выйти из настройки во время работы, нажмите кнопку D (MENU).



Если значок постоянно мигает, это означает, что время отключено после отключения питания. Он мигает, поскольку время не установлено.

### 3) Недельное программирование

Время должно быть установлено перед любым программированием.

Доступны 3 предустановленные программы. Каждая программа включает период времени или несколько периодов времени, в течение которых электрический камин находится в режиме обогрева. Вне периодов времени электрический камин не нагревается.

Период времени одной программы может перекрывать период времени другого.

#### Определение программы:

P1 в качестве программы 1:

С понедельника по пятницу с 05:15 в течение 4 часов с высоким нагревом, а с субботы по воскресенье с 06:20 в течение 4 часов с низким нагревом.

P2 в качестве программы 2:

С понедельника по пятницу с 17:45 в течение 4 часов с высоким нагревом и с субботы по воскресенье с 16:30 в течение 4 часов с низким нагревом.

P3 в качестве программы 3:

С субботы по воскресенье с 08:15 в течение 4 часов с высоким нагревом.

Нажмите кнопку D (MENU), чтобы выбрать меню «Режим».

Нажмите ОК для подтверждения, затем нажмите E (+) или F (-) для доступа к недельному программированию, на дисплее появится «ProG», как показано ниже



Нажмите кнопку по или - выбрать "ON" или "OFF", чтобы включить или выключить еженедельную программу.



Нажмите ОК для подтверждения. Чтобы выйти из настройки во время работы, нажмите кнопку D (MENU).

Чтобы отменить существующую еженедельную программу, выберите OFF, чтобы отключить еженедельную программу.

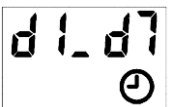
#### Ручная настройка для недельного программирования

Нажмите кнопку D (MENU), чтобы выбрать меню «Режим».

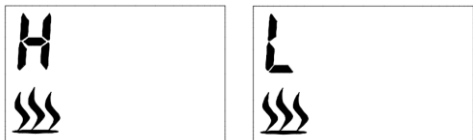
Нажмите ОК для подтверждения, затем нажмите E (+) или F (-) для доступа к ручной настройке, отображается «MANU» следующим образом:



Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы выбрать день (ы) активации или инактивации программы. Нажмите + или -, чтобы сначала выбрать день активации, нажмите ОК для подтверждения; затем нажмите + или -, чтобы выбрать день инактивации, нажмите ОК для подтверждения. Следующий пример для выбора понедельника как дня активации и воскресенья в качестве дня инактивации.



Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы выбрать уровень нагрева. H для высокого нагрева и L для низкого нагрева. Нажмите Ok для подтверждения.



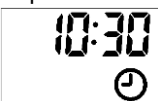
Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы установить желаемую температуру. Нажмите OK для подтверждения.



Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы установить час активации. Нажмите OK для подтверждения.

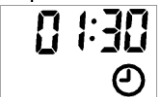


Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы установить минуты времени активации. Нажмите OK для подтверждения. Обратите внимание, что настройка минуты накапливается на 5 минут каждый раз.

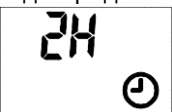


Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы установить продолжительность периода времени. Нажмите OK для подтверждения.

Обратите внимание, что настройка продолжительности времени накапливается на 30 минут каждый раз.



Нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы выбрать продолжительность времени (час). Нажмите OK для подтверждения.



До настоящего времени завершается 1-й период программы. Отображается «CON» (подтверждение).  
ПРИМЕЧАНИЕ. Программа не может работать на следующий день. Таким образом, максимальная продолжительность не может превышать полуночи (например, если время начала 20:30, максимальная продолжительность отображения составляет 4 часа, а реальная максимальная продолжительность составляет 3 часа 30 минут).



Чтобы продолжить настройку для второго периода времени, нажмите OK, чтобы продолжить. После OK экран вернется к интерфейсу выбора дня для второго периода времени.



Чтобы завершить настройку, нажмите кнопку E (+) или F (-), чтобы найти «FINSH», затем нажмите OK, чтобы завершить настройку.

Несколько периодов времени можно было использовать в течение одного дня. Такой же период времени можно использовать в течение нескольких дней.

#### **ЗАМЕТКА:**

Для настроек в разделе «Выбор режима» (Вторичное меню) всегда помните, чтобы нажать кнопку C (OK), чтобы подтвердить настройку.

Для одной программы можно использовать максимум 8 периодов времени. После ручной настройки для недельной программы соответствующая программа выполнила ручную настройку, соответственно изменив настройку программы по умолчанию.

#### **Восстановить заводские настройки**

Отключите устройство в течение не менее 5 секунд, затем включите его, чтобы восстановить заводские настройки по умолчанию.

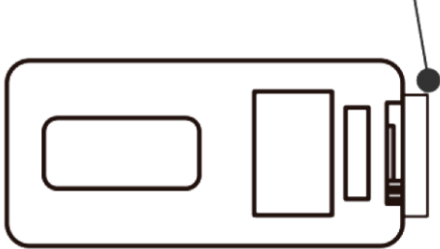
### Использование пульта дистанционного управления

Этот нагреватель включает в себя дистанционное управление. Для управления прибором с помощью пульта дистанционного управления главный выключатель питания (A) должен быть «ON». Все кнопки на пульте дистанционного управления - это те же функции, что и на панели управления.

### Замена батареи

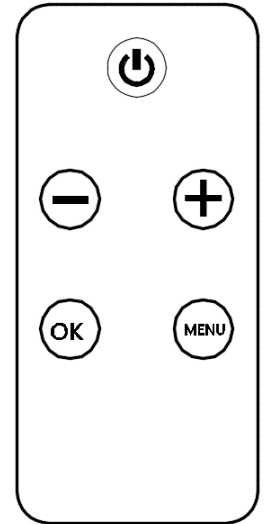
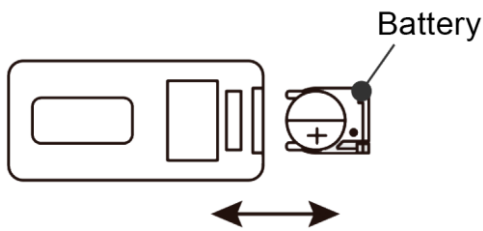
1. В первый раз используйте защитный пластиковый язычок для аккумулятора, который необходимо снять.

Remove plastic tab for 1st use



### Remove Control

2. Для замены батареи дистанционного управления используйте литиевую батарею CR2025 3V.



### Важные инструкции:

- 1) Отключите камин, когда он оставлен без присмотра.
- 2) Если вы не используете электрический камин, например, в летние месяцы отключите его от сети.
- 3) Нагреватель может излучать безвредный запах при первом использовании. Этот запах является нормальным и вызван частями внутри и оболочкой. Этот запах обычно возникает только при первом вводе в эксплуатацию и не является основанием для подачи жалобы.

# Ważne instrukcje bezpieczeństwa

## Ostrzeżenie

Aby uniknąć zagrożenia pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami ciała, należy uważnie przeczytać i przestrzegać niniejszych ważnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

1. Przed pierwszym użyciem elektrycznego kominka przeczytaj uważnie instrukcję i zachowaj tę instrukcję.
2. Kominek jest gorący podczas pracy. Aby uniknąć oparzeń, nie dotykaj powierzchni kominka, powierzchnie w pobliżu wylotu nigdy nie dotykaj gołej skóry. Materiały łatwopalne, takie jak ubranie, poduszki, meble, pościel, papier i zasłony, powinny znajdować się co najmniej 20 cm od przodu kominka. Nigdy nie blokuj nagrzewnicy ani otworów wentylacyjnych.
3. Przy korzystaniu z grzejnika od dzieci lub w ich pobliżu należy zachować szczególną ostrożność.
4. Nie instaluj komina bezpośrednio na dywanie lub podobnej powierzchni, ponieważ ograniczy to cyrkulację powietrza w kominie.
5. Zawsze odłączaj wtyczkę, gdy kominek nie działa.
6. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
7. Ten kominek nie jest przeznaczony do użytku w wilgotnych miejscach, takich jak łazienki, pranie i podobne pomieszczenia. Nigdy nie umieszczaj komina w miejscu, w którym mógłby zetknąć się z wodą.
8. Nie używaj kominka z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką lub jeśli kominek nie działa prawidłowo lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzony. Nigdy nie wykonuj samodzielnie naprawy, lecz skontaktuj się ze specjalistycznym warsztatem w celu naprawy wszelkich uszkodzeń, które mogą wystąpić.
9. Nie kładź kabla połączeniowego pod dywanem. Nie zakrywaj przewód z dywanami rzucać, biegaczy i tym podobne, i trzymać przewód zawsze poza systemem ścieżek i tak, że nikt nie może potknąć.
10. Upewnić się, że żadne obce cząstki wchodzące przez jakikolwiek wentylacyjny lub otwór w kominie, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem lub pożaru, lub może uszkodzić kominek.
11. Aby uniknąć ewentualnego pożaru, upewnij się, że wlot i wylot powietrza Gniazda nie mogą być blokowane w żaden sposób.
12. Wszystkie grzałki elektryczne mają wewnątrz gorące, iskrzące się lub zapalające się części. Dlatego nigdy nie należy używać go w pomieszczeniach, w których benzyna, farby lub łatwopalne ciecze lub są przechowywane w pomieszczeniach, w których kominek gdzie łatwopalne opary mogą wejść w kontakt.
13. Nie modyfikuj tego kominka. Używaj go tylko zgodnie z opisem w instrukcji. Każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
14. Unikaj używania przedłużacza, ponieważ przedłużacz może się przegrzać, powodując zagrożenie pożarem.
15. Nie uderzaj w szybę.
16. Jeśli wymagana jest naprawa, zawsze należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
17. Zawsze używaj uziemionego, zabezpieczonego i spolaryzowanego gniazda.
18. Przed czyszczeniem, konserwacją lub przemieszczaniem komina zawsze odłącz urządzenie od zasilania
19. Podczas transportu lub przechowywania kominka, wybierz suche miejsce, które jest wolne od nadmiernych wibracji, aby zapobiec uszkodzeniom
20. Nie doprowadzaj kabla połączeniowego do gorących powierzchni.

*W celu zapewnienia wyjątkowego charakteru wyrobu, wszelkie nierówności i niuanse barw są celowo wyświetlane. Produkt wytwarzany w szczegółach miłosnych różni się znacznie od innych produkcji seryjnych.*



# Montaż kominka



## UWAGA!

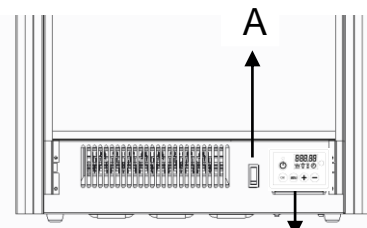
1. Najpierw usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak karton, styropian, folie itp.
2. Włóż elektryczny komin do wgłębienia w kominie.
3. Upewnij się, że komin jest wyłączony.
4. Twoje domowe napięcie sieciowe musi wynosić **230V / 16A**.
5. Włóż wtyczkę sieciową do gniazda **230V / 16A**. Poprowadź przewód zasilający wzdłuż ziemi.
6. **Nigdy nie stawiaj kominka całkowicie przy ścianie, ale zachowaj minimalną odległość 10 cm, aby cyrkulacja powietrza w kominie nie była zatkana.**
7. Komin nie wymaga osobnej konserwacji.

## OBCHODZENIE SIĘ KOMINEM ELEKTRYCZNYM

### Klawisze operacyjne i symbole wyświetlacza

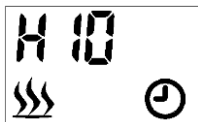
#### wyłącznik główny (A)

Po lewej stronie panelu sterowania znajduje się przełącznik A. Za pomocą tego przełącznika komin elektryczny jest aktywowany lub dezaktywowany (I = włączony / 0 = wyłączony). Poniższe funkcje działają tylko wtedy, gdy przełącznik A jest włączony (I).

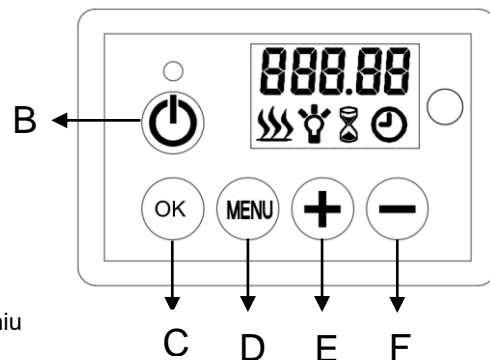


#### Włącznik / wyłącznik (B)

Aby uruchomić efekt płomienia, naciśnij przycisk B na panelu sterowania. Na panelu sterowania pojawią się następujące symbole:



- Pojawi się symbol ogrzewania i zacznie się nagrzewać, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 10 ° C. Jeśli temperatura w pomieszczeniu przekracza 10 ° C, znak nie pojawi się i grzejnik nie zacznie się nagrzewać.
- Zapala się symbol zegara, ponieważ nie ustawiono jeszcze czasu. Aby to zrobić, postępuj zgodnie z objaśnieniem "Ustawienie czasu".



Gdy urządzenie jest włączone, dwa krótkie sygnały dźwiękowe zabrzmiały po wyłączeniu. Usłyszysz 3 krótkie dźwięki.

Po włączeniu urządzenia pojawia się symbol grzania, poziom temperatury. Jak również symbol zegara. Wyświetlacz wyłączy się po 60 sekundach bez dotknięcia go. Naciśnij dowolny przycisk, aby powrócić do ustawień.

#### Zablokuj przyciski (C)



Naciśnij i przytrzymaj przycisk C (OK) przez co najmniej 6 sekund, aby zablokować lub odblokować przyciski. Jeśli to zrobisz, LOC pojawi się na wyświetlaczu i poczekasz, aż przyciski zostaną zablokowane. Wyświetlacz pozostaje na 6 sekund, a następnie gaśnie. Naciśnij dowolny przycisk, aby ponownie włączyć wyświetlacz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk C (OK) przez 6 sekund, aby odblokować pozostałe przyciski. Pamiętaj, że przycisk B (wł. / Wył.) nigdy nie może zostać zablokowany.

#### Funkcja ogrzewania WŁ / WYŁ

#### Szybki start trybu grzania



Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby szybko uruchomić tryb ogrzewania:

- a. Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby wyświetlić aktualną temperaturę na wyświetlaczu.

- b. Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić żądaną temperaturę pomieszczenia. Naciśnij przycisk C (OK), aby potwierdzić wybrane ustawienie. Jeśli żądana temperatura ogrzewania jest wyższa niż temperatura w pomieszczeniu, urządzenie zacznie się nagrzewać. Jeśli żądana temperatura ogrzewania jest niższa od temperatury pokojowej, urządzenie nie rozgrzeje się. Temperatura ogrzewania wynosi od 10 ° C do 30 ° C.

### Ustawianie temperatury

#### Wysokie ocieplenie

Naciśnij przycisk D (MENU), a na wyświetlaczu pojawi się symbol H i symbol płomienia:



Naciśnij przycisk C (OK), aby ustawić temperaturę. Ustawiona temperatura standardowa wynosi 10 ° C i jest wyświetlana w następujący sposób:



Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić temperaturę. Jeśli żądana temperatura ogrzewania jest wyższa niż temperatura w pomieszczeniu, urządzenie zacznie się nagrzewać. Jeśli żądana temperatura ogrzewania jest niższa od temperatury pokojowej, urządzenie nie rozgrzeje się.

#### Niskie ocieplenie

Naciśnij dwukrotnie przycisk D (MENU), a na wyświetlaczu pojawi się L i ikona płomienia:



Naciśnij przycisk C (OK), aby ustawić temperaturę. Ustawiona temperatura standardowa wynosi 10 ° C i jest wyświetlana w następujący sposób:



Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić temperaturę. Jeśli żądana temperatura ogrzewania jest wyższa niż temperatura w pomieszczeniu, urządzenie zacznie się nagrzewać. Jeśli żądana temperatura ogrzewania jest niższa od temperatury pokojowej, urządzenie nie rozgrzeje się.

#### Ustawienie Celsjusza / Fahrenheita

Wartość domyślna to Celsjusza. Naciśnij przycisk D (MENU) przez 3 sekundy, a następnie naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić jednostkę temperatury od Celsjusza do Fahrenheita.

#### ustawienia jasności

Ustawienia jasności służą do ustawienia płomienia na żądany poziom jasności.

Naciśnij przycisk D (MENU), aby wybrać ustawienia jasności. "Bri" pojawi się na wyświetlaczu sterowania i pojawi się ikona żarówki:



Naciśnij przycisk C (OK), aby rozpocząć ustawienia. Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby wybrać poziomy jasności. Istnieje 5 różnych poziomów jasności. Domyślne ustawienie to poziom 3. Poziom 5 jest najwyższym poziomem do ustawienia i jest wyświetlany w następujący sposób:



## funkcja timera

Aby uruchomić funkcję timera, naciśnij przycisk D (MENU). Zobaczysz "Godzinę" i ikonę klepsydry:



Naciśnij przycisk C (OK), aby uruchomić ustawienie timera. Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić żądany czas. Możesz wybrać następujące sekwencje czasowe: 00-30 min, 1H, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H i 9H. Wartość domyślna to 00 min i jest wyświetlana w następujący sposób:



## wybór trybu

Naciśnij przycisk D (MENU) i wybierz tryb wyboru. Display wyświetla "Tryb":



Naciśnij przycisk C (OK), aby wejść do menu trybu. Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić żądany tryb.

### 1) tryb wykrywania Otwarte Okno:

W menu Tryb użyj przycisków E (+) lub F (-), aby wybrać tryb wykrywania otwartego okna. Na wyświetlaczu pojawi się "OPEN":



Naciśnij przycisk C (OK), a następnie użyj przycisku E (+) lub F (-), aby wybrać, czy tryb powinien być włączony (ON) lub wyłączony (OFF) i potwierdzić przyciskiem C (OK).



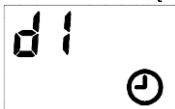
Po włączeniu tego trybu urządzenie automatycznie przełącza Ogrzewanie wyłącza się, gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi 10 minut zmniejszony ponad 4 ° C Aby ponownie uruchomić funkcję ogrzewania, ustaw temperaturę i potwierdź żądaną temperaturę za pomocą przycisku C (OK). Rozpoznawanie otwartego okna Tryb wyłączy się automatycznie po zresetowaniu temperatury.

### 2) Ustawienia czasu

W menu Tryb użyj przycisków E (+) lub F (-), aby wybrać ustawienia czasu. Na wyświetlaczu pojawi się "TIME".



Naciśnij przycisk C (OK), a następnie użyj przycisku E (+) lub F (-), aby wybrać dzień. D1 oznacza Poniedziałek, D2 za wtorek, D3 na środę, D4 na czwartek, D5 na piątek, D6 na sobotę i D7 na niedzielę.




Naciśnij przycisk C (OK), aby potwierdzić dzień, a następnie wybierz za pomocą Klawisz E (+) lub F (-) godzina wyłączona:



Naciśnij C (OK), aby potwierdzić godzinę, a następnie wybierz za pomocą Klawisz E (+) lub F (-) minuta wyłączona:



Naciśnij przycisk C (OK), aby potwierdzić minuty. Aby wyjść z trybu podczas ustawiania naciśnij przycisk D (MENU).

Staje się ikoną zegara  wyświetlane w sposób ciągły, oznacza to, że ustawienia zostały zresetowane przez awarię zasilania. Błyska, ponieważ nie ustawiono czasu.

### programowanie tydzień

Zanim będziesz mógł wprowadzić tutaj jakiegokolwiek ustawienia, musisz już ustawić czas w trybie 2. Dostępne są 3 gotowe programy. Każdy program zawiera jeden lub więcej okresów, podczas których urządzenie będzie w trybie ogrzewania. Poza tymi okresami stojak nie znajduje się w trybie ogrzewania. Okresy ogrzewania mogą się nakładać.

Opis programu:

- Program 1 (P1): Od poniedziałku do piątku od 5:15 przez 4 godziny na dużym ogniu i Od soboty do niedzieli od 06:20 przez 4 godziny na małym ogniu.
- Program 2 (P2): Od poniedziałku do piątku od 17:45 przez 4 godziny na dużym ogniu i Od soboty do niedzieli od 16:30 przez 4 godziny na niskim poziomie grzania.
- Program 3 (P3): Od soboty do niedzieli od 08:15 przez 4 godziny na dużym ogniu.

W menu Tryb użyj przycisków E (+) lub F (-), aby wybrać Cotygodniowe programowanie. Na wyświetlaczu pojawi się "ProG".



Naciśnij przycisk + lub - aby wybrać "ON" lub "OFF", aby włączyć lub wyłączyć program tygodniowy.



Naciśnij przycisk C (OK), aby potwierdzić. Aby wyjść z trybu podczas ustawiania, naciśnij przycisk D (MENU).

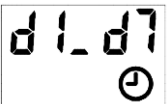
### 5) Ręczne ustawienia programowania tygodniowego

Jeśli znajdujesz się w menu Mode, użyj przycisków E (+) lub F (-), aby wybrać ręczne programowanie tygodniowe. Na wyświetlaczu pojawi się "MANU".

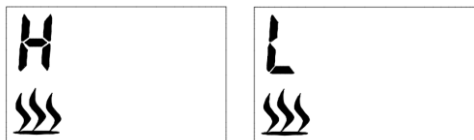


Użyj przycisków E (+) i F (-), aby wybrać dni włączenia lub wyłączenia programu. Najpierw użyj + lub -, aby wybrać dni do aktywacji i zatwierdź za pomocą OK. Następnie użyj + lub -, aby wybrać dni do wyłączenia i potwierdź przyciskiem OK.

Poniższy przykład pokazuje, że poniedziałek (D1) został aktywowany i niedziela (D7) została dezaktywowana:



Aby ustawić poziom ogrzewania, naciśnij przycisk E (+) lub F (-). H oznacza wysoki poziom ciepła i L dla niskiego poziomu ciepła. Potwierdź za pomocą C (OK).



PL5

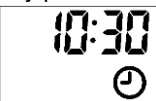
Aby ustawić żądaną temperaturę, naciśnij E (+) lub F (-) i potwierdź klawiszem C (OK).



Aby ustawić żądany czas rozpoczęcia, naciśnij E (+) lub F (-) i potwierdź klawiszem C (OK).



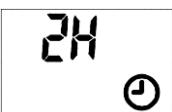
Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić minuty czasu rozpoczęcia, a następnie naciśnij przycisk C (OK), aby potwierdzić. Należy pamiętać, że minuty można ustawić tylko w 5-minutowych odstępach.



Naciśnij przycisk E (+) lub F (-), aby ustawić czas. Naciśnij OK, aby potwierdzić. Należy pamiętać, że ustawienie czasu trwania można wprowadzić tylko w 30-minutowych odstępach.



Aby ustawić żądany czas nagrzewania, naciśnij E (+) lub F (-) i potwierdź klawiszem C (OK).



Teraz zakończyłeś programowanie w pierwszym okresie i na wyświetlaczu pojawi się "CON":



Należy pamiętać, że program nie może być uruchomiony następnego dnia. Oznacza to, że jeśli czas rozpoczęcia wynosi 20:30, a czas ogrzewania jest ustawiony na 4 godziny, program zakończy się o godzinie 00:00, a zatem zajmuje tylko 3 godziny 30 minut.

Aby utworzyć kolejny okres, naciśnij przycisk C (OK), aby kontynuować. Idź za drugi okres, jak również na okres 1.

Aby wyjść z tego ustawienia, naciśnij E (+) lub F (-) i wyszukaj "FINISH" i następnie naciśnij przycisk C (OK), aby zakończyć ustawianie.



Można zapisać maksymalnie 8 okresów.

### Przywróć ustawienia fabryczne

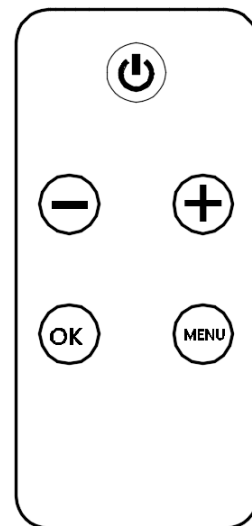
Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej na co najmniej 5 sekund. Następnie podłącz wtyczkę z powrotem do puszkę, a urządzenie powraca do ustawień domyślnych.

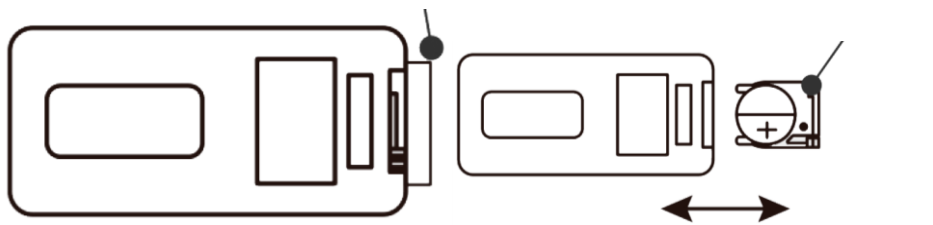
### Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Ten Heizagregat jest zamknięty w zdalnym sterowaniu. Aby z nich korzystać, przełącznik A urządzenia musi być ustawiony w pozycji ON. Wszystkie przyciski na pilocie są dokładnie takie same jak w panelu sterowania.

### Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania

Przed użyciem po raz pierwszy usuń folię ochronną z komory baterii, aby się zetknąć. Jedna bateria pastylkowa (CR2025 3V) jest już włożona. Jeśli baterie nie są włożone lub baterie się nie udały, pilot nie będzie działał. Aby skutecznie korzystać z pilota, trzymaj go bezpośrednio w kierunku elektrycznego kominka w odległości ok. 0,5 - maks. 8 metrów.





### Ważne uwagi:

1. Wyłącz kominek, gdy jest bez nadzoru.
2. Jeśli nie korzystasz z elektrycznego kominka, np. w miesiącach letnich odłącz go od sieci.
3. Podczas pierwszego użycia grzejnik może wydzielać nieszkodliwy zapach. Ten zapach jest normalny i jest spowodowany przez części wewnątrz i skorupę. Ten zapach pojawia się zwykle tylko przy pierwszym uruchomieniu i nie stanowi powodu do reklamacji.

## 2 lata gwarancji

W przypadku tego urządzenia udzielamy dwuletniej gwarancji na wszelkie wady wynikające z wad produkcyjnych lub materiałowych zgodnie z naszymi warunkami. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dostawy i jest udzielany tylko po okazaniu karty gwarancyjnej. Dalsze roszczenia nie istnieją.

W przypadku gwarancji rozpoczynającej się w dniu sprzedaży na terytorium Republiki Federalnej Niemiec obowiązują następujące warunki:

1. Okres gwarancji 2 lata
2. Usługi gwarancyjne: według naszego uznania, naprawa lub wymiana wszelkich części, które mają wady materiałowe lub fabryczne po naszej recenzji.
3. Gwarancja jest udzielana tylko po okazaniu karty gwarancyjnej. Karta jest ważna tylko wtedy, gdy została wypełniona w dniu sprzedaży. Gwarancja dotyczy tylko pierwszego konsumenta. Naprawa lub wymiana części w okresie gwarancyjnym nie przedłuża ani nie odnawia pierwotnego okresu gwarancji. Koszty transportu ponosi kupujący po upływie pierwszych 6 miesięcy okresu gwarancyjnego. Jeżeli wada lub niedobór nie może być wyeliminowane odrzucił poprawki przez nas lub lub w sposób nieuzasadniony opóźnione, albo dostarczone bezpłatną wymianę w ciągu 6 miesięcy od daty zakupu / dostarczenia na żądanie użytkownika końcowego lub zwraca mniejszą wartość lub jednostkę i zwrot kosztów zakupu, ale nie powyżej ceny rynkowej, wycofane.  
Dalszych lub innych roszczeń, zwłaszcza te wynikające odszkodowania poza uszkodzeniem urządzenia, są - jak dotąd jako przyczepność nie jest obowiązkowa prawny - są wykluczone.
4. Gwarancja nie obejmuje: - na zadrapania i plamy na urządzeniu - w przypadku lamp oświetleniowych i kontrolnych - w szczotkach silnikowych - w przypadku igieł do pobierania - w przypadku łatwo łamliwych części wykonanych z bakelitu, szkła, plastiku itp., Chyba że są to wady materiałowe, które uznajemy za takie - za szkody spowodowane niewłaściwą instalacją lub zamocowaniem. - jeżeli urządzenie jest podłączone do zasilania o wyższym napięciu niż wskazane na urządzeniu - w przypadku niewłaściwej lub nieprawidłowej pracy, w przypadku niewystarczającej konserwacji - w przypadku niewystarczającej lub nieprawidłowej konserwacji, jeżeli urządzenie lub poszczególne części zostaną upuszczone - w przypadku niewłaściwego transportu lub niewłaściwego użycia Opakowania do transportu.
5. Gwarancja wygasa: - jeżeli urządzenie jest używane do celów innych niż domowe i prywatne - jeśli osoby nieuprawnione przez naszą firmę dokonują napraw lub zmian.

W sprawie serwisu gwarancyjnego należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub centrum serwisowym. W oddziałach bez przedstawicielstwa prosimy o kontakt z naszą centralą. (D)

Zentralkundendienst-Stelle:  
Serviceaddress  
Adresse du service après-vente

Schwartinsky GmbH  
Höhenburgstr. 29

D-75038 Oberderdingen  
GERMANY

Typen-Nr.

Verkaufsdatum  
Date of purchase  
Date de l'achat

Stempel des Verkäufers  
Stamp of your dealer  
Cachet du revendeur